



RAPTOR

SERVER ANALYSIS SOFTWARE

INSTRUCCIONES DE USO

ÍNDICE

I. Abreviaturas	4
II. Objetivo previsto	4
III. Resumen y explicación	5
III.1 Operación	5
III.1.1 Operación on-Premise	6
IV. Principio del procedimiento	7
V. Glosario de símbolos	8
VI. Instrucciones de seguridad	9
VI.1 Cualificación del operador	9
VI.2 Copia de seguridad de datos	9
VI.3 Advertencias y Precauciones	9
VII. Instrucciones	10
VII.1 Configuración del software RAPTOR SERVER	10
VII.1.1 Inicio de sesión	10
VII.1.2 Ajustes personales	13
VII.1.3 Administración de inquilinos	13
VII.1.4 Añadir usuario a un inquilino	17
VII.1.5 Descarga del software del agente	20
VII.1.6 Actualización del software del agente	23
VII.1.7 Adquisición de imágenes, lectura de códigos QR y búsqueda de cuadrículas	24
VII.1.8 Modo de procesamiento de imágenes	28
VII.1.9 Resumen de mediciones	37
VII.1.10 Aprobación y exportación de mediciones	40
VII.2 Informe	45



VII.2.1	Creación de una plantilla de informe personalizada (plantilla 2025)	45
VII.2.2	Creación de una plantilla de informe personalizada (plantilla heredada)	48
VII.2.3	Solicitud de orientación interpretativa	61
VII.2.4	Múltiplex a la carta	66
VII.3	Mediciones de muestras de calidad	71
VII.4	Borrar mediciones	73
VII.5	Importar la información del paciente desde un archivo	75
VII.6	Añadir un usuario al portal de compartición de resultados y compartir una medición 76	
VII.7	Cierre de sesión	77
VII.8	Portal de intercambio de resultados	78
VII.9	Asistencia técnica	80
VII.10	Datos técnicos	80
VII.11	Solución de problemas	80
VIII.	Historial de cambios	84



DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

MacroArray Diagnostics ha validado las instrucciones proporcionadas, los reactivos, el instrumento, el software y las funciones personalizables de este analizador para optimizar el rendimiento del producto y cumplir las especificaciones del mismo. MacroArray Diagnostics no admite modificaciones definidas por el usuario, ya que pueden afectar al rendimiento del analizador y a los resultados de las pruebas. Es responsabilidad del usuario validar cualquier modificación realizada en estas instrucciones, instrumentos, reactivos o software proporcionados por MacroArray Diagnostics.

Consulte las instrucciones de uso de las pruebas antes de procesarlas.

Los siguientes productos entran en el ámbito de aplicación del presente documento y se denominarán en lo sucesivo “pruebas” o “kits de pruebas”:

Nombre del producto	Número REF	Marca CE
ALEX ²	02-2001-01, REF 02-5001-01	
ALEX Air	06-5001-01	
ALEX Food	07-5001-01	
ALEX ³	03-2001-01, REF 03-5001-01	
FOX	80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01	

DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Se ha comprobado la exactitud de esta guía. Las instrucciones y descripciones del RAPTOR SERVER Analysis Software eran correctas en el momento en que se redactó esta guía. Las guías posteriores pueden modificarse sin previo aviso; no obstante, MacroArray Diagnostics no asume ninguna responsabilidad por daños causados directa o indirectamente por errores de la guía. ImageXplorer y RAPTOR SERVER son dispositivos de diagnóstico *in vitro* destinados a ser utilizados exclusivamente por personal de laboratorio cualificado.

Esta guía y el software descrito están protegidos por derechos de autor. Ninguna parte de esta guía o del software descrito puede ser duplicada, reproducida o copiada a un medio electrónico o formato legible por máquina sin el permiso previo por escrito de MacroArray Diagnostics.



I. ABREVIATURAS

DPA	Data Protection Agreement	Acuerdo de protección de datos
GD	Guide dots	Puntos guía
IFU	Instructions for use	Instrucciones de uso
IgE	Immunoglobulin E	Inmunoglobulina E
IgG	Immunoglobulin G	Inmunoglobulina G
IVD	In-vitro diagnostics	Diagnóstico in vitro
MOD	Multiplex On Demand	Múltiplex a la carta
QC	Quality control	Control de calidad
RUO	Research use only	Sólo para investigación
ToS	Terms of Service	Condiciones de uso

II. OBJETIVO PREVISTO

El RAPTOR SERVER Analysis Software controla e influye en los sistemas de procesamiento MADx en combinación con los productos basados en la tecnología ALEX. El software analiza la salida de los conjuntos basados en la tecnología ALEX y es utilizado por personal de laboratorio capacitado y profesionales médicos en un laboratorio médico.

Estas instrucciones de uso son aplicables al siguiente producto:

UDI-DI básico	REF	Producto
91201229222JW	22-0000-01	RAPTOR SERVER Analysis Software



III. RESUMEN Y EXPLICACIÓN

RAPTOR SERVER es una aplicación basada en la nube y se maneja a través del navegador (Google Chrome). RAPTOR SERVER es un software para la adquisición y el análisis de imágenes de dispositivos médicos tomadas por el ImageXplorer o un dispositivo MAX (MAX 45k y/o MAX 9k) a partir de matrices procesadas. RAPTOR SERVER realiza el almacenamiento de datos y la elaboración de informes basados en los resultados del laboratorio de diagnóstico.

El software consta de

- software de servidor basado en web que proporciona control de interfaz gráfica de usuario a través del navegador web del usuario. Este software de servidor se conoce comúnmente como RAPTOR SERVER.
- una aplicación independiente para la transmisión de datos entre el dispositivo ImageXplorer y el software del servidor. Esta aplicación se denomina comúnmente „AGENT“.

El software se ha desarrollado específicamente para el análisis y la elaboración de informes de los resultados de los arrays.

Consulte el sitio web de MADx para obtener más información sobre las instrucciones de uso del kit de prueba, las características de rendimiento y el resumen de seguridad y rendimiento: <https://www.madx.com/extras>.

III.1 OPERACIÓN

Idealmente, la operación de RAPTOR SERVER debería estar centralizada, en forma de una aplicación SaaS (Software as a Service) basada en la nube. Sin embargo, también es posible un funcionamiento puramente local en un centro de datos propiedad del cliente (RAPTOR SERVER „on-premise“), aunque con un soporte y unas prestaciones mucho más limitados.

Para realizar un análisis con el RAPTOR SERVER se necesita una prueba y un dispositivo.

Para el análisis	
ALEX ²	REF 02-2001-01, REF 02-5001-01
ALEX Air	REF 06-5001-01
ALEX Food	REF 07-5001-01
ALEX ³	REF 03-2001-01, REF 03-5001-01
FOX – no certificado con organismo notificado	REF 80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01



Para imágenes/automatización	
ImageXplorer	REF 11-0000-01
MAX 9k	REF 17-0000-01
MAX 45k	REF 16-0000-01

Para más información, consulte las IFU de los kits de prueba o dispositivos:
<https://www.madx.com/extras>.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL USUARIO:

Para la correcta utilización del ImageXplorer y/o MAX Devices con el software RAPTOR SERVER, es necesario que el usuario lea detenidamente y siga estas instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier uso de este sistema de pruebas que no esté descrito en este documento o por modificaciones realizadas por el usuario del sistema de pruebas.

III.1.1 OPERACIÓN ON-PREMISE

Requisitos de hardware y software:

Gracias a los contenedores de aplicaciones proporcionados (imágenes Docker), RAPTOR SERVER puede ejecutarse en cualquier servidor Linux o Windows. El único requisito de software en el servidor, además del sistema operativo (proporcionado y mantenido por el cliente), es una instalación actualizada de Docker. Los contenedores de aplicaciones se instalan allí (mediante comandos Docker estándar), pueden iniciarse directamente e incluyen todas las demás dependencias en sus respectivos contenedores. Los requisitos concretos de hardware dependen del número de mediciones (datos) que se manejen en la instalación de RAPTOR SERVER, pero normalmente los servidores estándar para pequeñas empresas son más que suficientes (2 núcleos de CPU, 16 GB de memoria, 100 GB de espacio en disco). Una vez iniciados los contenedores de la aplicación, RAPTOR SERVER puede utilizarse directamente a través del navegador del servidor o, si el cliente lo desea, puede conectar el servidor a la red local para que RAPTOR SERVER esté disponible en otros ordenadores conectados al servidor (de nuevo, a través del navegador).

Como la variante local utiliza los mismos contenedores de aplicaciones que la variante basada en la nube, se dispone de las mismas protecciones contra el acceso no autorizado al software (nombre de usuario, contraseña segura, MFA, etc.). El acceso no autorizado al propio hardware del servidor y al sistema operativo es responsabilidad del cliente y de los administradores del sistema allí presentes. Una medida principal contra el acceso no autorizado en escenarios on-premise es la desconexión de Internet (sólo acceso desde el servidor local o la red).



Proceso de instalación y actualización para instalaciones locales:

Todos los contenedores de aplicaciones (imágenes Docker) están disponibles en un Registro Docker público proporcionado por MADx. Tanto la instalación basada en la nube como las instalaciones locales pueden descargar la última versión validada de los contenedores de aplicaciones utilizando la funcionalidad y los comandos estándar de Docker. El acceso al Registro de Contenedores es posible desde Internet, pero está protegido por contraseña. Tan pronto como una nueva versión (ya sea una nueva versión planificada, o una versión hotfix) es validada y liberada por MADx, está disponible en este Registro Docker. A continuación, se despliega automáticamente en la instalación basada en la nube. Los clientes locales son informados de las nuevas versiones por correo electrónico o a través de sus distribuidores.

IV. PRINCIPIO DEL PROCEDIMIENTO

Las pruebas son inmunoensayos en fase sólida. Los extractos de alérgenos / antígenos o los alérgenos / antígenos moleculares, que están acoplados a nanopartículas, se depositan de forma sistemática sobre una fase sólida formando un conjunto macroscópico.

En primer lugar, los alérgenos unidos a partículas reaccionan con anticuerpos específicos presentes en la muestra del paciente. Tras la incubación, se lavan las uniones no específicas. El procedimiento continúa añadiendo un anticuerpo de detección antihumano marcado con enzimas que forma un complejo con los anticuerpos específicos unidos a la partícula. Tras un segundo lavado, se añade el sustrato, que la enzima unida al anticuerpo convierte en un precipitado insoluble coloreado. Por último, se detiene la reacción enzima-sustrato añadiendo un reactivo de bloqueo. La cantidad de precipitado es proporcional a la concentración de anticuerpos específicos en la muestra del paciente.

El procedimiento de prueba de laboratorio va seguido de la adquisición y el análisis de imágenes mediante un dispositivo ImageXplorer o MAX. Los resultados de la prueba se analizan con el RAPTOR SERVER de MADx. Los resultados de la prueba se informan en unidades IgE específicas de alérgenos (kU_A/I), junto con los resultados IgE totales en unidades IgE (kU/I), o unidades de IgG ($\mu g/ml$) dependiendo de la prueba utilizada. Las unidades cuantitativas (kU_A/I) se calculan a partir de unidades de intensidad arbitrarias mediante regresión lineal. Los parámetros de la curva para la transformación matemática se derivan de la prueba y los proporciona el software de análisis RAPTOR SERVER.



V. GLOSARIO DE SÍMBOLOS

	Productos sanitarios para diagnóstico in vitro
	CE mark
	Marca CE (Notified Body 2962: QMD Services GmbH, Zelinkagasse 10/3, 1010 Vienna, Austria)
	Fabricante
	Precaución
	MacroArray Diagnostics (MADx)



VI. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto se comunicará al MADx y a la Autoridad Competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

VI.1 CUALIFICACIÓN DEL OPERADOR

El RAPTOR SERVER Analysis Software debe ser operado por o bajo la supervisión de un técnico u operador suficientemente cualificado para el trabajo de laboratorio. Antes de operar el RAPTOR SERVER Analysis Software el operador debe:

- Lea atentamente estas instrucciones de uso
- Conocer todos los procedimientos de laboratorio pertinentes
- Conocer todas las normas y reglamentos de seguridad pertinentes

VI.2 COPIA DE SEGURIDAD DE DATOS

Cuando se utiliza RAPTOR SERVER, todos los datos analíticos y relacionados con el paciente se almacenan de acuerdo con el MADx Terms of Service Agreement en el Microsoft Azure Online Portal. Consulte también los Términos de servicios en línea (OST) de Microsoft, disponibles en <https://www.microsoft.com/en-us/licensing/product-licensing/products>. Para la versión RAPTOR SERVER on-premise, consulte con su administrador de TI local.

VI.3 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Los resultados y los datos deben ser aprobados manualmente por una persona cualificada. RAPTOR SERVER Analysis Software sugiere ajustes óptimos (por ejemplo, ajustes de cuadrícula), que requieren revisión y optimización manual si es necesario.
- La aprobación de este informe no constituye automáticamente un diagnóstico. Este informe debe ser considerado junto con otros hallazgos clínicos e interpretado por un alergólogo o médico. Consulte siempre a un profesional sanitario cualificado para obtener un diagnóstico preciso y recomendaciones de tratamiento.
- RAPTOR SERVER Analysis Software incluida la API, ha sido totalmente validado por MADx. La interacción entre cualquier software externo y la API, así como el propio software externo, no están cubiertos por la validación realizada por MADx.
- Deben seguirse las medidas estándar de protección de datos, integridad de datos y seguridad de datos. Estas incluyen, pero no se limitan a:
 - el uso de contraseñas fuertes y únicas,
 - el uso de autenticación multifactor,
 - restringir el acceso al software y a los datos únicamente al personal autorizado,
 - no compartir información sensible (por ejemplo, clave API, contraseñas, etc.).



VII. INSTRUCCIONES

VII.1 CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE RAPTOR SERVER

Se recomienda Google Chrome como navegador para utilizar el RAPTOR SERVER. Se puede acceder a la interfaz gráfica de usuario de RAPTOR SERVER en el sitio web: <https://www.raptor-server.com>

La instancia de RAPTOR SERVER está diseñada para el funcionamiento SaaS y, por lo tanto, admite varios inquilinos independientes. Cada inquilino está lógicamente diferenciado de todos los demás inquilinos y no es posible de ninguna manera el intercambio de datos entre inquilinos.

VII.1.1 INICIO DE SESIÓN

Un Tenant es la entidad en línea para un único laboratorio dentro del RAPTOR SERVER. Los Tenants son creados por MADx, y el acceso es proporcionado por su distribuidor local.

Varios usuarios pueden iniciar sesión en una plataforma Tenant. El acceso a un Tenant en RAPTOR SERVER solo estará disponible para usuarios con un nombre de usuario y una contraseña válidos especificados por MADx o por un servicio de directorio externo (Office 365/Azure Active Directory). Las cuentas de usuario son creadas por el administrador del Tenant (distribuidor local, o MADx). En caso de que se hayan olvidado los datos de inicio de sesión, la contraseña también se puede restablecer en la pantalla de inicio de sesión.



Welcome to RAPTOR SERVER Analysis Software, the analysis software for the [ALEX multiplex test](#).
Please log in below to continue.

Log in with Azure AD / Office 365	Log in with Username & password
If your organization integrates the software into its Microsoft Azure/Office 365 user directory (single-sign-on) click the button below. You will be redirected to the Microsoft login screen.  Log in	Please enter your username and password. Your username Your password   Log in Forgot your password? No problem, you can request a new one.



Haciendo clic en el icono del ojo se puede hacer visible la contraseña introducida.

Log in with Username & password

Please enter your username and password.

Your username

password

Log in

Después de iniciar sesión con éxito, el usuario tiene que confirmar la lectura y aceptación de cada documento para acceder a la funcionalidad completa del software por primera vez. Este es también el caso si hay nuevas instrucciones de uso, términos de servicios u otros acuerdos disponibles, el usuario será informado por la misma nueva ventana emergente justo después de iniciar sesión en el Software de Análisis RAPTOR SERVER y tiene que confirmarlos.

Contract approval required

Please review the following documents. You are required to confirm that you have read and agree with each document in order to use RAPTOR SERVER:

☐ **Bitte lesen** (last updated 23.11.2023 18:00)

☐ **RAPTOR SERVER IFU** (last updated 04.12.2023 11:05)

☐ **Terms of Service** (last updated 22.11.2023 01:00)

Confirm

By clicking the button, I confirm that I have reviewed these documents and agree.

Después de confirmar y obtener acceso a su inquilino, uno tiene una vista del salpicadero. En la parte izquierda de la pantalla, el usuario ve las últimas mediciones nuevas y aprobadas.



New Measurements					Last 7 days
QC	Product type / Source	QR-Code	Sample Code	Analysis Date	
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F7	NK_FOX	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F8	N.G.	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F9	E18735	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0FA	20220325w56	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0EE	HM100038	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG04D	786118	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG016	HM100225	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0CA	E17685_M	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0CC	E17685_M	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG015	E17685_F	30/03/2023 20:37	Details Report

In total there are 270 new measurements in the selected time period.

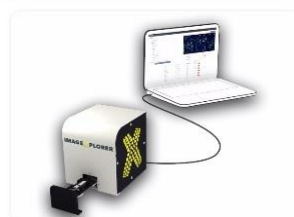
[View all new measurements](#)

Approved Measurements					
QR-Code	Product type / Source	Sample Code	Analysis Date		
02AVJ227	ALEX2	Anna LMacey	28/03/2023 21:17	Details	Report
02ARA379	ALEX2 IX	SM_28032023	28/03/2023 14:29	Details	Report
02ARA393	ALEX2 IX	RG_28032023	28/03/2023 14:26	Details	Report
02AVA31F	ALEX2 MAX 45k	PR_Mar2023_11	21/03/2023 15:05	Details	Report
02AVI3B9	ALEX2 MAX 45k	KF	17/03/2023 14:46	Details	Report
02AYT337	ALEX2 MAX 45k	2846846+CCD	14/03/2023 19:06	Details	Report
02ATL349	ALEX2 IX		22/02/2023 14:21	Details	Report
02AVE383	ALEX2 MAX 45k	AO	03/02/2023 09:41	Details	Report
02AXI29A	ALEX2 MAX 1k	OW	19/01/2023 19:12	Details	Report
02AUY3AE	ALEX2 MAX 45k	BSZ_Okt2022_8	18/10/2022 18:12	Details	Report

[View all approved measurements](#)

En la parte derecha de la pantalla se muestran los dispositivos conectados y la fecha de su último escaneado de ConfigXplorer y/o mantenimiento mensual (sólo para dispositivos MAX). Además, las mediciones periódicas, así como las exploraciones de ConfigXplorer r y el mantenimiento mensual se pueden iniciar a través del panel de control. Además, los enlaces a la configuración general de los dispositivos mostrados („Configure“) y a las grabaciones de las mediciones de control de calidad („QC History“) también se pueden encontrar en el panel.

Connected Devices



IX Test

Standby

[Start Measurement](#) Start new ConfigXplorer scan

Last ConfigXplorer scan: never

[Start QC sample scan](#) [QC History](#) [Configure](#)



9K-Test-Instrument

Not initialized

[Initialize](#) [Shutdown](#) [Monthly Maintenance](#)

Last ConfigXplorer scan: 12.04.2023 14:08

Last monthly maintenance: 01.12.2022 15:39

[QC History](#) [Configure](#)

[View all MAX devices](#)

[View all ImageXplorers](#)



VII.1.2 AJUSTES PERSONALES

En „Personal Settings“ puede seleccionar el idioma del usuario, la cultura (por ejemplo, inglés (UK)) y la zona horaria. Para hacer visibles los puntos RUO, el usuario puede seleccionar „show research spots“ en el menú desplegable. Además, se puede seleccionar el idioma de visualización, una vez que la traducción esté disponible.

RAPTOR SERVER soporta Autenticación de Factores Múltiples (MFA) de usuarios con nombre de usuario y contraseña dados. Se puede configurar en los ajustes personales, utilizando una aplicación de autenticación (Google o Microsoft) instalada en el smartphone del usuario. Haciendo clic en Gestionar MFA en la página de Configuración Personal, el usuario será guiado para configurar la MFA.

Personal settings

Name:

E-Mail address:

Language: English (en)

The language is used to determine the display language.

Culture: English (United States) (en)

The culture is used to format numbers and dates.

Timezone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

Configure your timezone to see date and times in your local time instead of UTC.

Multi-Factor Authentication

[Manage MFA](#)

Use multi-factor authentication (MFA) to significantly reduce the risk of account compromise. This is highly recommended to enable MFA; this adds a second layer of security to your account against phishing attacks or weak passwords.

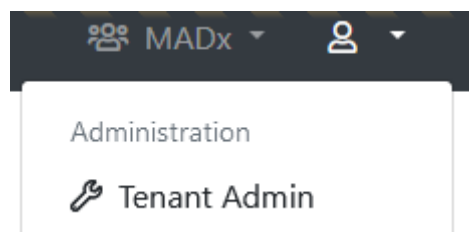
Configuration

Research spots: Show research spots

If enabled, "research use only" arrays. This does not affect the

VII.1.3 ADMINISTRACIÓN DE INQUILINOS

Si hace clic en el icono de menú  situado en la esquina superior derecha y selecciona Tenant Admin, accederá al área Tenant Admin, donde podrá establecer las preferencias de su inquilino.



En primer lugar, acceda a la página de Configuración de inquilinos y rellene los datos de la empresa como corresponda. Asegúrese de que los detalles de la empresa representan datos oficiales. Los administradores con el derecho de acceso «Can manage basic tenant configuration» pueden aplicar la autenticación multifactor (MFA) a todos los usuarios de un inquilino. Una vez activada la aplicación de la MFA, se pedirá a los usuarios que completen la configuración de la MFA durante su próximo inicio de sesión.



Configure "MADx"

General configuration

*** Name:** MADx

Default timezone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, R...
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

Default report template (ALEX2): ALEX2

Default report template (ALEX3, ALEX Air, ALEX Food): check 1.21

Default report template (FOX): FOX (2025)

Default report template (PAX): PAX

Default report language: English (en)

Default ALEX MOD: < No MOD >

Default FOX MOD: < No MOD >

Default PAX MOD: < No MOD >

Force MOD: False
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD: False
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: False
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

MFA: ☐ Force MFA
If this setting is enabled, users are forced to set up an MFA on sign-in, in case they haven't yet.

MAX device default settings

*** Default Minimum RunId:** 10
When a new MAX device is created, this value will be used for its **Minimum Run Id**

Tenant-specific batch releases

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

☒ Whitelist
☐ Blacklist

Whitelisted Batches:

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Blacklisted Batches:

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Company Details

*** Legal Entity Name:** MacroArray Diagnostics

*** Street and Number:** Street 4

*** Zip Code:** 1230

*** City:** New York

*** Country:** United States of America

*** Phone:** +4318652573

*** E-Mail:** office@macroarraydx.com

*** Legal Representative:** Dr. Christian Harwanegg

Website:

Vat Number:

Company Register Number:



VII.1.3.1 CREACIÓN DE LISTAS NEGRAS Y BLANCAS DE LOTES

Un usuario que tenga el derecho de acceso "Can manage basic tenant configuration" puede incluir lotes individuales en una lista negra o blanca por inquilino. Para poner un lote en la lista negra o en la lista blanca, basta con seleccionar "Lista blanca" ("Whitelist") o "Lista negra" ("Blacklist") e introducir el código o códigos del lote que desea poner en la lista negra o en la lista blanca.

Tenant-specific batch releases

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

☒ **Whitelist**

☐ **Blacklist**

Whitelisted Batches:

02AAA
02ABC
02BAA

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Blacklisted Batches:

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Si un lote está en la lista negra, ya no podrá ser escaneado y el RAPTOR SERVER devolverá un error.

You requested a new measurement from ImageXplorer "IX Trainingsraum". Please wait until the measurement is completed ...

Invalid batch detected! The measurement can't be processed because its batch is blocked.

Si un lote está en la lista blanca, RAPTOR SERVER sólo permitirá escanear lotes con este código.



Otras páginas importantes del área Tenant Admin son:

- ImageXplorers y MAX Devices: Utilice esta opción para configurar los ImageXplorers / MAX Devices existentes o añadir otros nuevos. Cada ImageXplorer / MAX Devices necesita ser registrado como una entidad al Tenant en RAPTOR SERVER, de lo contrario una conexión no es posible.
- Plantillas de informes: Utilice esta opción para crear, editar o eliminar plantillas de informes para este inquilino. Cada plantilla puede tener su aspecto y configuración específicos.
- Cumplimentación de datos de medición: Gestione la información predefinida del paciente que puede asignarse a una medición.
- Portal de Compartición de Resultados: Utilice esta opción para crear, editar o eliminar usuarios en el Portal de intercambio de resultados para este arrendatario. Las mediciones pueden compartirse con usuarios del Portal de resultados compartidos, y los usuarios pueden utilizar el Portal de resultados compartidos para acceder a esas mediciones.



VII.1.4 AÑADIR USUARIO A UN INQUILINO

En el área de administración de inquilinos, también puede crear y editar usuarios para cada inquilino. Para ello, haga clic en „Manage Users“.

Users
Use this to create, edit or delete the users of your tenant.
[Manage users](#)

A continuación, se muestra una lista de todos los usuarios del arrendatario actual. A través de „Configure“, se pueden ajustar los derechos de un usuario existente. El botón „Add new user“ en la parte superior de la página añade un nuevo usuario a la tenant. Los usuarios ya existentes (de otro tenant) pueden vincularse a los usuarios mediante la opción „Add user from another tenant“.

[Add new user](#)

Tras hacer clic en „Add new user“, se pueden añadir el nombre, la dirección de correo electrónico y la información de inicio de sesión del nuevo usuario. Un usuario puede autenticarse mediante nombre de usuario y contraseña, o mediante una cuenta Microsoft definida por la información del campo „Azure AD UPN“.

A través de los grupos de usuarios predefinidos (por ejemplo: personal de laboratorio, apoyo, etc.), los derechos del usuario pueden asignarse a un grupo específico. Además, los derechos también pueden ajustarse individualmente para cada usuario.

Add New User

General Information

Name:	New user	E-Mail address:	name@server.com
Status:	Enabled (user can log in)		

Login Credentials

Type:

Please select if the user should be validated against Azure AD (Office 365), or if you want to specify username and password yourself. It is recommended to use Azure AD whenever possible. This allows for increased security by supporting two-factor authentication. Also, it is more convenient for the user, because he or she does not have to remember a new username and password (single-sign-on).

Username:

It is a good idea to use the users e-mail-address as his username, because the username needs to be unique across the entire system.

Password:

Access Rights

Preconfigured groups

Use these pre-configured groups to automatically assign a set of access rights to this user. You can still add or remove specific access rights.

[Reset](#) [Lab User](#) [Super Lab User](#) [Support/Distributor User](#) [System Administrator](#)



También se puede añadir un usuario a varios arrendatarios en un solo paso (edición masiva) utilizando la función situada en la parte inferior de la página. El usuario debe hacer clic en la casilla „Add User to all tenants shown below“.

☐ Add user to all tenants shown below

☐ MADx
☐ MadX_Training
☐ New Tenant

Puede asignar el usuario en cuestión sólo a los arrendatarios en los que ya está presente. En la parte inferior de la página, verá la lista de arrendatarios a los que ya está asignado este usuario, con los derechos de usuario correspondientes, y debajo una lista desplegable de arrendatarios adicionales a los que se puede asignar este usuario.

Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

☐	Tenants	Can share measurements	Can edit measurements	Can edit personal data	Can approve measurements	Can manage basic tenant configuration	Can manage API keys	Can manage ImageExplorers	Can view agent devices	Can manage agent connections	Can manage users	Can manage users of Result Sharing Portal	Can manage report templates	Can manage measurement data completion	Can unapprove tenant specific batch releases	System Administration	Can use a custom calibration string	Can manage Run Configuration	Can skip r
☐	Another MADx Tenant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
☐	MADx Tenant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User rights w applied from current open tenant user.

☐ Test
☐ Test Tenant

Para asignar el usuario a un inquilino adicional, marque las casillas de los inquilinos (también puede utilizar la barra de búsqueda para buscar uno), donde desee añadir el usuario que configure y haga clic en guardar. Los derechos sobre el inquilino actualmente abierto se aplicarán automáticamente al usuario. Tras hacer clic en „Save“ al final de la página, el usuario recibirá un correo electrónico de bienvenida. A través de este correo electrónico, el usuario ya puede iniciar sesión en el RAPTOR SERVER.



Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User right applied from current open tenant user.

☐ Test
☐ Test Tenant
☐ TOS Tenant
☒ Val 11,1

Puede editar los derechos de usuario de forma masiva, correspondientes a varios arrendatarios a la vez, utilizando la vista general tabular de arrendatarios/derechos de usuario. Seleccione las casillas de los arrendatarios para los que desea establecer los derechos de este usuario en particular. Tras la selección, aparecerá un botón en la parte superior para editar los derechos de todos los arrendatarios seleccionados. Al hacer clic en el botón, accederás a la página habitual de edición de derechos de usuario. Los ajustes que haga afectarán a todos los inquilinos que hayas seleccionado antes.

Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

☐ Tenants	Can share measurements	Can edit measurements	Can edit personal data	Can approve measurements	Can manage basic tenant configuration	Can manage API keys	Can manage ImageX
☒ Another MADx Tenant	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒

Tras hacer clic en „Save“ al final de la página, el usuario recibe un correo electrónico de bienvenida. A través de este correo electrónico, el usuario puede iniciar sesión en el RAPTOR SERVER.



VII.1.5 DESCARGA DEL SOFTWARE DEL AGENTE

Para configurar un dispositivo (en este ejemplo, un ImageXplorer) para su inquilino, vaya al área de administración del inquilino y haga clic en „Manage ImageXplorers“. Para añadir un nuevo ImageXplorer, selecciona „Add new ImageXplorer“ y asígnele un nombre. Se generará automáticamente una clave ImageXplorer.

ImageXplorers

Use this to configure ImageXplorers, or add new ones. Every ImageXplorer needs to be known to Raptor-Server, otherwise it won't be able to connect.

Manage ImageXplorers

Add new ImageXplorer

General information

Name:

Key:

This key is required when installing an Agent.

ImageXplorer Serialnumber:

Serialnumber of connected ImageXplorer.

Notes:

Internal Notes:

For internal use only.

Disabled:

QR-Code image configuration

QR-Code Exposure:

Calibration configuration

Mode:

Array image configuration

Array Offset X:

Array Offset Y:

Array Width:

Array Height:

Array Exposure:

Save **← Cancel** **⚙ Debug information**

Después de hacer clic en „Save“ volverá a la página de resumen del ImageXplorer correspondiente. Aquí podrá descargar el software ImageXplorer Agent.



ImageXplorers for "MADx"

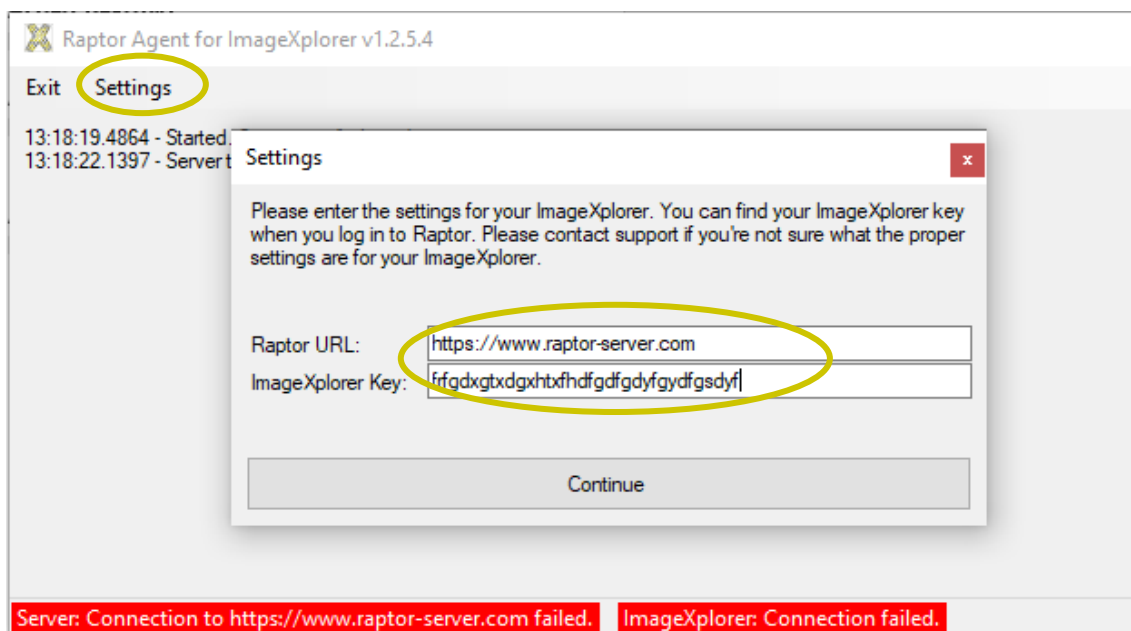
Add new ImageXplorer

Download ImageXplorer Agent Software

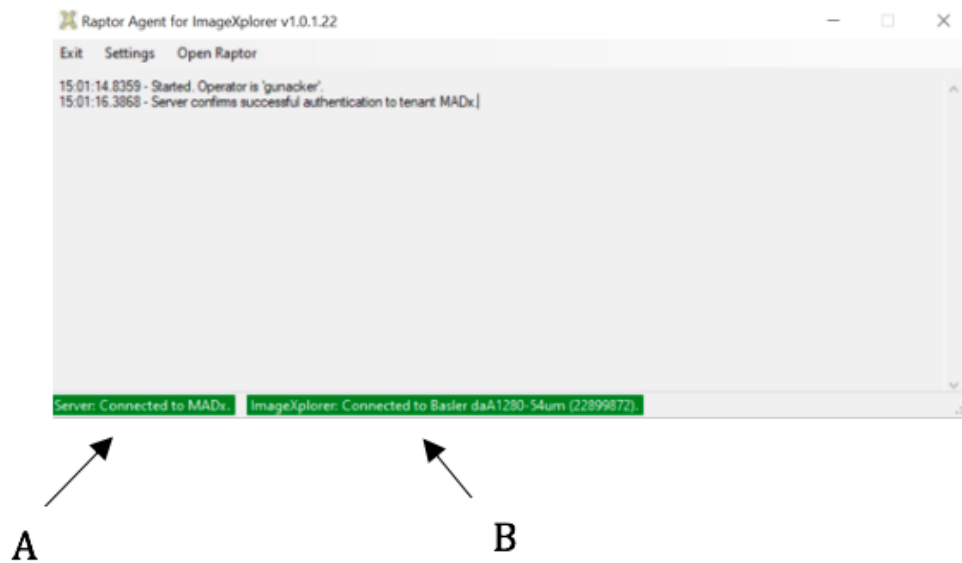
Realice la instalación del agente ImageXplorer, como un proceso de instalación normal.

NOTA: El uso del ImageXplorer requiere la presencia del software „Pylon Runtime 6.1.1, de Basler. Si instala la versión „completa“ del Agente ImageXplorer, el software está incluido. Si ya dispone de este software, basta con instalar la versión „slim“ del Software.

NOTA: Se sugiere eliminar cualquier otro software de Pylon del PC antes de instalar el Agente ImageXplorer, como las versiones anteriores de Pylon Runtime.



Para activar el Agente y conectarlo a ImageXplorer y RAPTOR SERVER, por favor vaya a Configuración y escriba la URL de RAPTOR SERVER: <https://www.raptor-server.com> y su Clave de ImageXplorer y haga clic en „Continuar“.



A: Conexión al RAPTOR SERVER

B: Conexión a ImageXplorer

Si se establece una conexión tanto con el RAPTOR SERVER como con el ImageXplorer, ambos campos se resaltan en verde. Si falla una conexión, consulte la sección de solución de problemas para obtener más instrucciones.

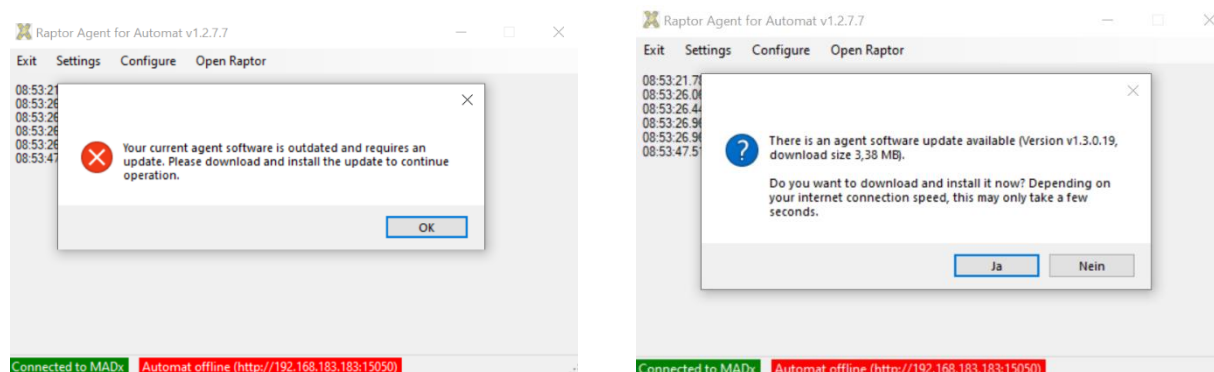
Para más información sobre cómo ajustar la configuración de un dispositivo, consulte las instrucciones de uso de ImageXplorer o del dispositivo MAX, respectivamente.



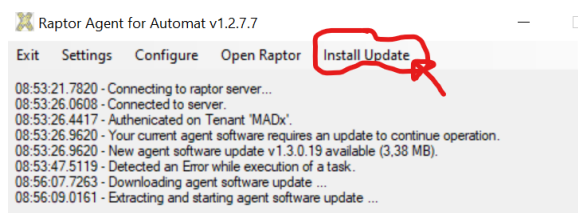
VII.1.6 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL AGENTE

Una vez lanzada la actualización, el usuario recibe un aviso emergente en la ventana de su software de Agente. Haga clic en Aceptar y, a continuación, en „Ja” para llevar a cabo la actualización.

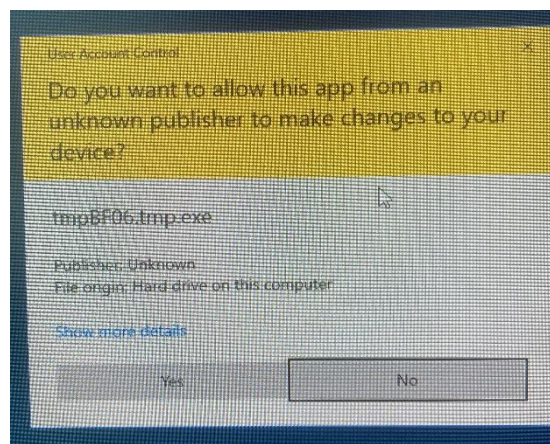
NOTA: Es posible que necesite derechos de administrador en el PC para instalar el software.



Si ha omitido la ventana emergente, puede iniciar la actualización en cualquier momento haciendo clic en „Instalar actualización”.



Es posible que Windows le interrumpa y le pregunte si “you would like to allow the software to make changes”.

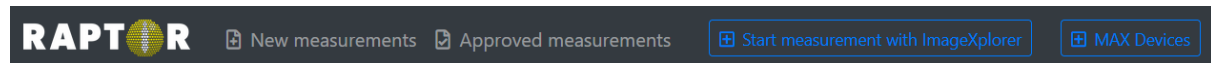


Diga „Yes” para continuar. A continuación, se procederá a una instalación de software similar a la de otro software común (asistente de instalación de Windows). Una vez completada la actualización, el agente se reiniciará.



VII.1.7 ADQUISICIÓN DE IMÁGENES, LECTURA DE CÓDIGOS QR Y BÚSQUEDA DE CUADRÍCULAS

En la página de vista general encontrará una pestaña „New Measurements“, una pestaña „Approved Measurements“, un botón para „Start measurement with ImageXplorer“ y un botón para dispositivos MAX. La pestaña „New Measurements“ contiene todas las mediciones nuevas y no aprobadas, la pestaña „Approved Measurements“ contiene todas las mediciones aprobadas hasta ahora.



El código QR de cada cartucho contiene la siguiente información:

- tipo de matriz de prueba (ALEX²)
- disposición de los alérgenos correspondientes
- Información de control de calidad
- Número de lote del cartucho

Tras la obtención de imágenes y el análisis, se muestra un resumen detallado de la medición con los campos de información del paciente y de la muestra a la izquierda, una imagen analítica de la matriz a la derecha y una vista detallada de los resultados de los alérgenos debajo.

Details

Barcode: 62AE3488

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date: TT.MM.JJJJ

Assay Date: 04.10.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth: TT.MM.JJJJ

Info:

Doctor Info:

Choose a doctor... Insert doctor info

Tag:

MOD: < No MOD >

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Heatmap Image: Received: 04.10.2021 16:23, Analysis: 04.10.2021 16:23, ImageXplorer: 22124137, Automatic QC: OK

Allergen Results Table:

Name	Code	Biochemical	Tissue & Exposure	E/M	12 Feature	kUA/L
Kiwi <i>Actinidia deliciosa</i>	f501	Kiwellin	Plant Food Food	M	Act d 5	4.84
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m229	Alt a 1-Family	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 1	2.65
Ragweed <i>Ambrosia artemisiifolia</i>	w1		Pollen Inhalation	E	Amb a	4.04
Ragweed <i>Ambrosia artemisiifolia</i>	w230	Pectate Lyase	Pollen Inhalation	M	Amb a 1	11.66
Cashew <i>Anacardium occidentale</i>	f443	2S Albumin	Plant Food Food	M	Ana o 3	6.78
Herring worm <i>Anisakis simplex</i>	p10	Kunitz Serin Protease Inhibitor	Animal Food Food	M	Ani s 1	8.22
Herring worm <i>Anisakis simplex</i>	p11	Tropomyosin	Animal Food Food	M	Ani s 3	22.58



- A: Campos de información sobre el paciente y la muestra
- B: Imagen analítica
- C: Vista de resultados

Además, debajo de la imagen analizada se muestra la fecha del análisis, el número de serie del ImageXplorer, el control de calidad y posiblemente también un registro de errores.

Se puede añadir manualmente información adicional sobre la muestra y el paciente:

- Sample Code (código de muestra)
- Requisition code (código de solicitud)
- Sampling date (fecha de muestreo)
- Assay date (fecha de ensayo)
- Patient code (código de paciente)
- Name of the patient (nombre del paciente)
- Date of birth (fecha de nacimiento)
- Additional information (información adicional (Info))
- Name of the referring physician (nombre del médico remitente (Doctor Info))
- Tags (etiquetas)
- MOD panel (Panel MOD)

Las entradas de „Info“ e „Doctor Info“ pueden formatearse para que aparezcan en negrita, en cursiva y/o subrayadas. Esto se hace de la siguiente manera:

- _Info_ aparecerá subrayado
- *Info* aparecerá *en cursiva*
- **La información** aparecerá **en negrita**



Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Si hace clic en „Save“, se guardará la información introducida.

El array de la medición con cuadrícula se muestra en el área de imagen analítica. El software identifica automáticamente la posición del array en los datos de la imagen basándose en los puntos guía. Para más información sobre los puntos guía, consulte las instrucciones de uso específicas del producto.

Después del procesado, los puntos guía deben ser fácilmente visibles a simple vista. . Compruebe también su orientación correcta. Si no son visibles, por favor contacte con su distribuidor local o con el soporte de MADX para saber cómo proceder. En caso de que los Guide Dots sean visibles, el cartucho puede ser analizado más a fondo.

Durante la adquisición de imágenes de un cartucho, el RAPTOR SERVER evalúa la señal de todos los Guide Dots así como la señal de fondo de la superficie de la membrana. Si se cumplen todos los criterios de calidad, el campo „automatic QC“ debajo de la imagen se pone en „OK“.



Con el fin de excluir la influencia de artefactos en el análisis automatizado de imágenes (manchas de satélite, contaminaciones de muestras, polvo, manchas manchadas, ...), las imágenes deben ser revisadas por un operador entrenado antes de que los resultados sean aprobados con el fin de excluir resultados falsos. En caso de discrepancias entre el array procesado y la imagen adquirida por el RAPTOR SERVER, por favor consulte a su distribuidor local o al Soporte MADX.



VII.1.8 MODO DE PROCESAMIENTO DE IMÁGENES

Para entrar en el modo de tratamiento de imágenes, haga clic en la imagen.

Details

Barcode: 02AE3408
Sample Code: 12
Requisition Code:
Sampling Date: 01.10.2021
Assay Date: 04.10.2021
Patient Code: TE
Patient Name: Test
Date of Birth: 17.05.2010
Info:
Doctor Info: Dr. A
Choose a doctor...
Tag: Tag Info
MOD: < No MOD >
Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Report

Save

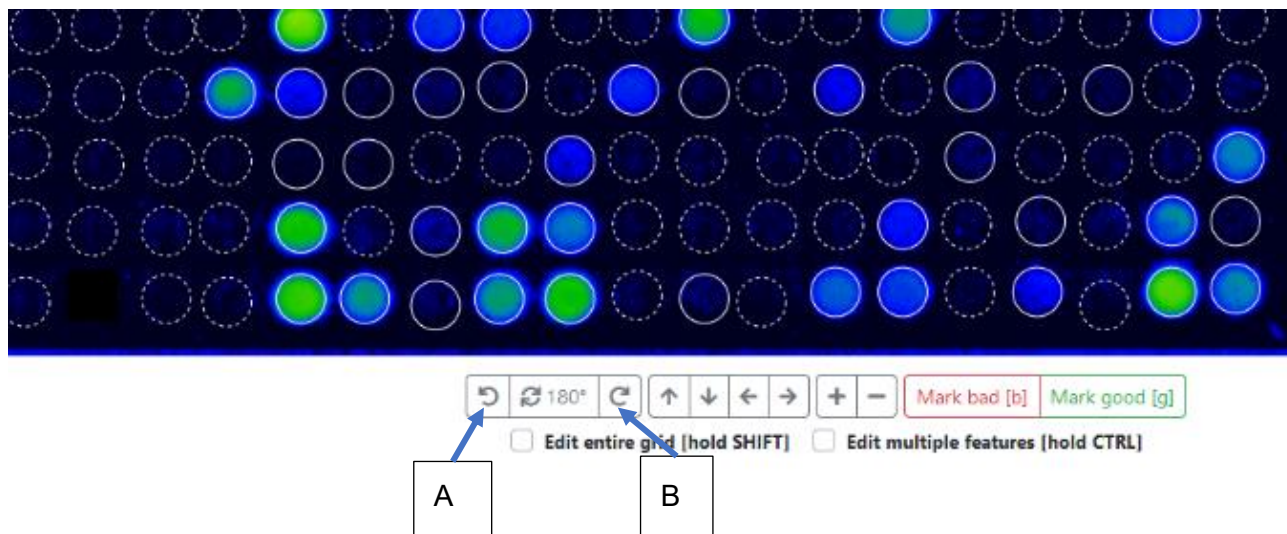
Save and approve

Previous

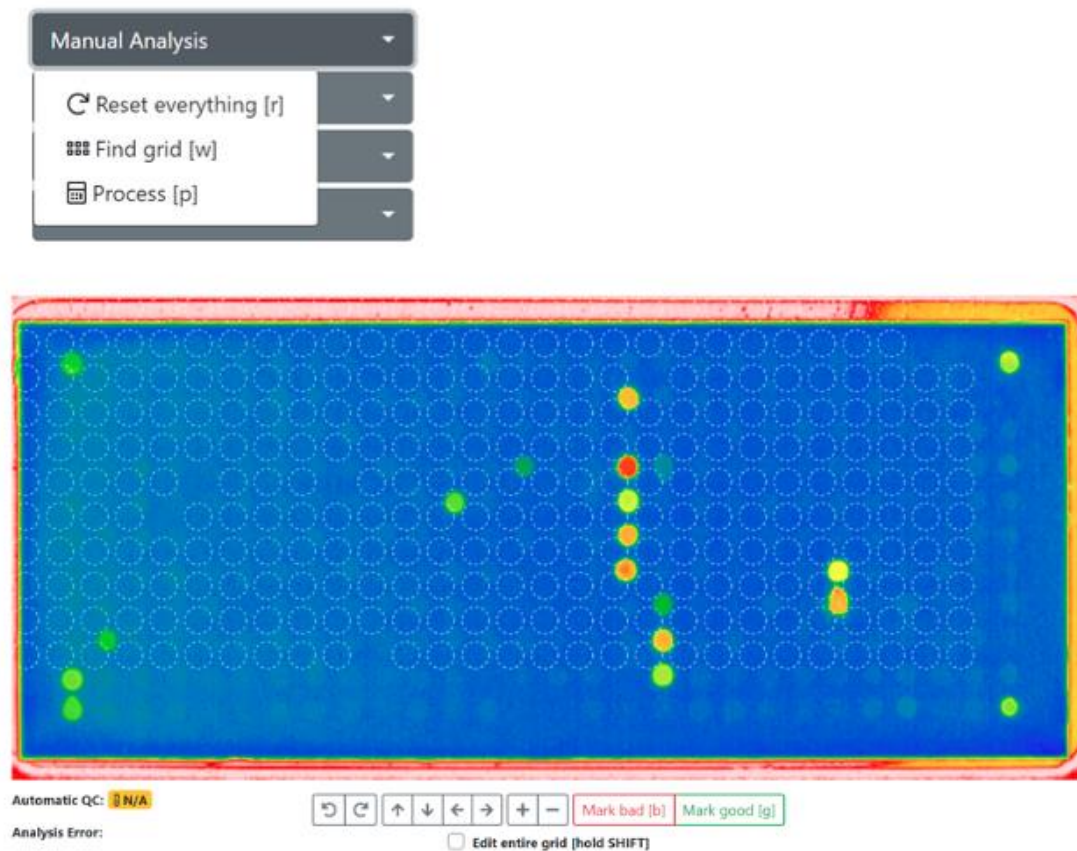
Next

Received: 04.10.2021 16:23
ImageExplorer: 22124137

Analysis: 04.10.2021 16:23
Automatic QC: OK



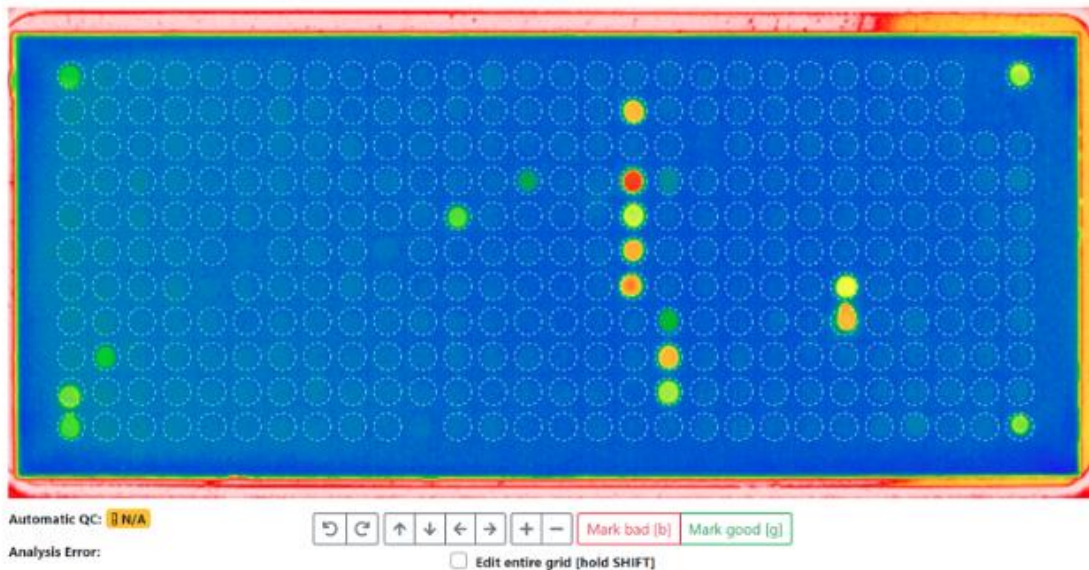
Si la búsqueda automática de la posición falla, el usuario será alertado y el control de calidad (QC) de la medición se establecerá en FAIL. En este caso, el usuario puede intentar posicionar manualmente el array reseteando la rejilla pulsando „R“ o yendo a „Manual Analysis“ → „Reset Grid“. Después de reajustar, puede mover toda la rejilla con el ratón pulsando adicionalmente „Shift“, o poniendo una marca de verificación en „edit entire grid“. Tenga en cuenta que sólo podrá mover la rejilla dentro de ciertos límites.



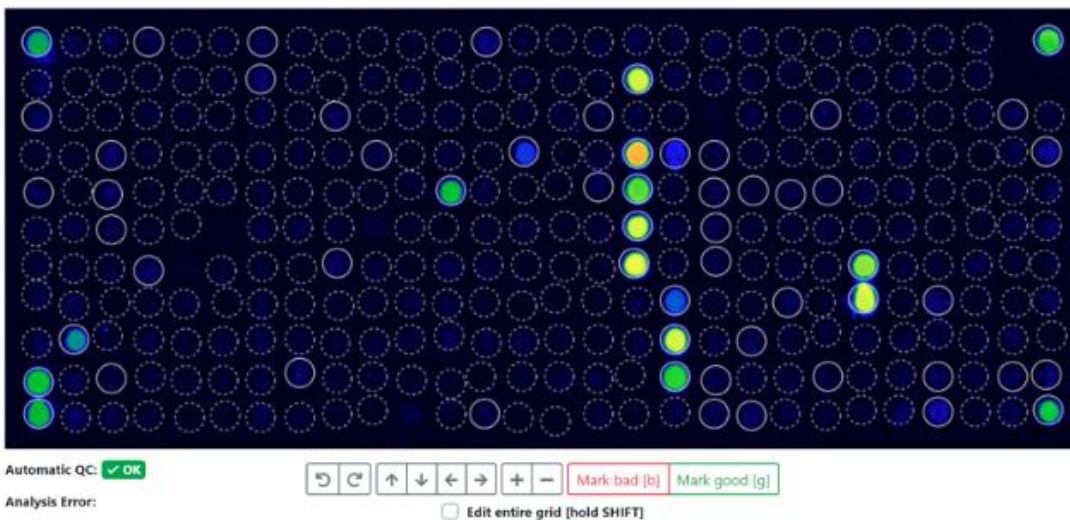
Pulse „R“ o „Manual Analysis“ → “Reset Grid” y, a continuación, mueva toda la rejilla.

Después de alinear aproximadamente hacia la posición correcta (utilice dos de los puntos de las esquinas como „targets“ de alineación), pulse „Manual Analysis”→ „Find grid“ o pulse „W“, para conducir automáticamente la rejilla más lejos hacia la posición correcta.

Si la cuadrícula sigue sin estar alineada con los puntos, desplázala manualmente varias veces y utiliza „find grid“ para girar la cuadrícula en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, haz clic en los botones „A“ o „B“ según la imagen de arriba.

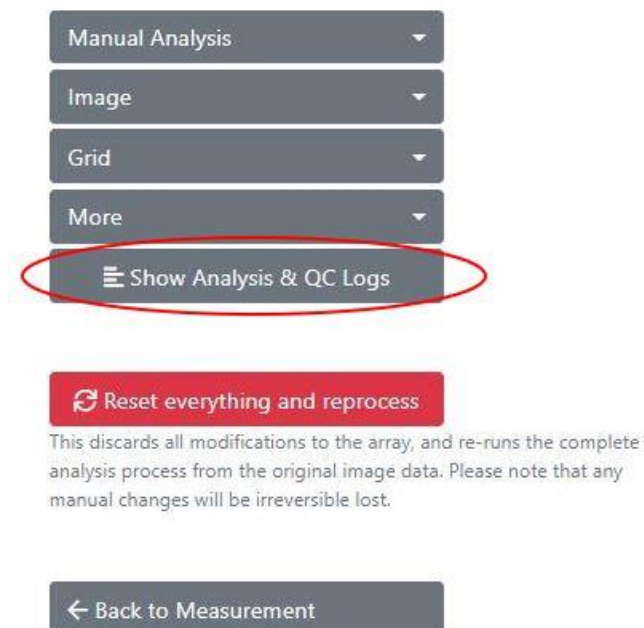


Finalice la búsqueda de cuadrículas y el análisis pulsando „P“ o “Manual Analysis” → “Process”.



Pulse „P“ o „Manual Analysis” → “Process”.

Todas las mediciones procesadas tienen información sobre el análisis de imagen en „Show analysis & QC logs”.



Haga clic en este botón para obtener información sobre el fondo, los valores de punto de control de calidad y los valores de referencia aplicados. Esto resulta especialmente útil si necesita averiguar por qué una medición no ha superado el control de calidad. Para que el control de calidad sea correcto, el fondo debe estar dentro de un determinado intervalo y todos los puntos guía deben alcanzar un determinado valor umbral. Si estos criterios de control de calidad siguen sin cumplirse después de ajustar manualmente los puntos de la imagen, póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de asistencia técnica de MADx.

Analysis Log

```
'PreProcessedPixels' took 128ms.
Using definition '02_ALEXIL_IVD_v1.6.0'.
'ApplyArrayDefinition' took 74ms.
Parsing calibration string ...
'ApplyDefinitions' took 75ms.
'FindGrid' took 1ms.
'AlignFeatures' took 862ms.
'CropImage' took 1ms.
'QuantifyFeatures' took 231ms.
'SubtractBackground' took 681ms.
Parsing calibration string ...
Using calibrators from QR-Code.
Total IgG (tIgG) normalized by calculating 8,330999755859375E-07x*+0,05697999954223633x+-38,69269921875
(x=8515), which results in 515.
'ReQuantify' took 57ms.
```

QC Log

These are the values used for QC (ALEX v2): Curve Correction=0,9997370867894242, tIgG=8515, GD1=28985 (SNR=185.38), GD2=29369 (SNR=185.28), GD3=28569 (SNR=147.53), GD4=28305 (SNR=128.1). Reference values are as follows: Guide Dots must have a value above 5000; each Guide Dot spot must exist and be unique; Guide Dot spot must not be set to bad. Average background must be between 4000 and 10000. QC (ALEX v2) succeeded.

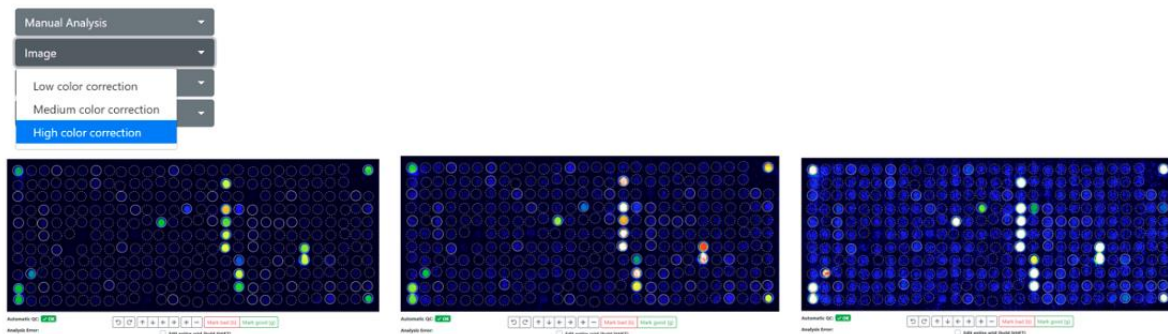
Background Log

Calculated background statistics for 164 pixels (from a total of 182, skipped smallest 9, and highest 9 pixels). The average is 9.419, the minimum 7973 and the maximum 11792 (minimum and maximum is calculated including skipped pixels). This results in an average difference of 628, which is an SD of 49,17 and a CV of 0,52%. For comparison, there is an overall total of 282944 pixels. The overall average is 14,071, the minimum 6,012 and the maximum 64,965.

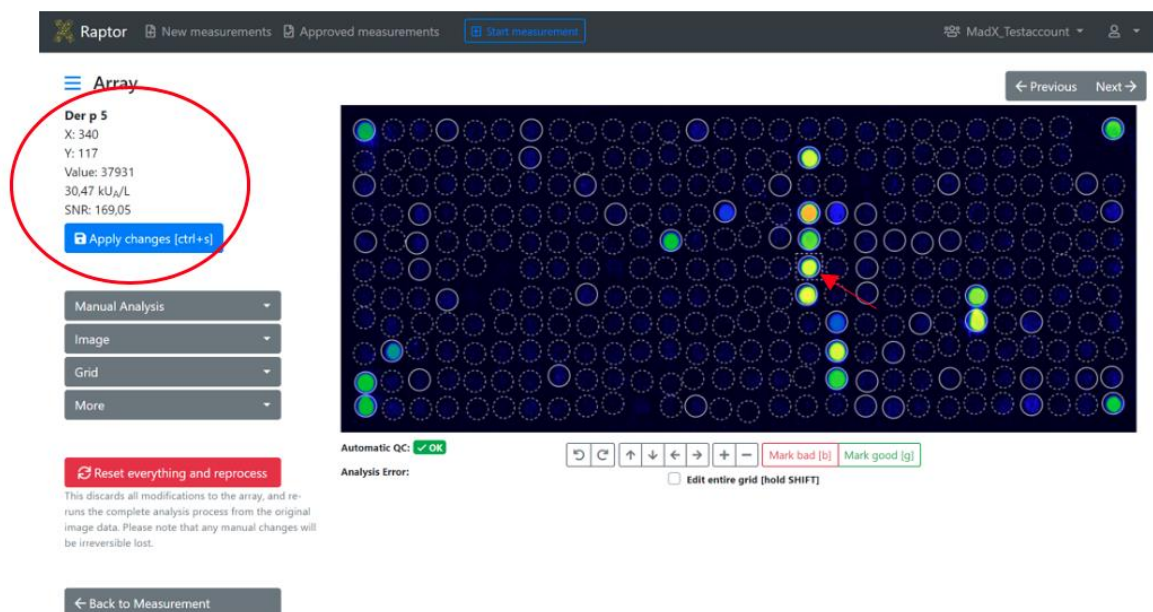


VII.1.8.1 ANÁLISIS DE IMÁGENES

La imagen analítica de la matriz seleccionada se muestra en un código de falso color para permitir una visualización clara. La intensidad del falso color puede ajustarse en tres pasos. Vaya a „Image“ y seleccione uno de los tres niveles (corrección cromática baja, corrección cromática media o corrección cromática alta).



Imágenes superiores de izquierda a derecha: Corrección de color alta (por defecto) - Corrección de color media - Corrección de color baja. Al hacer clic dentro de un punto, se muestran el nombre, las coordenadas x e y de la imagen, el valor bruto y el valor resultante del punto y la relación señal/ruido (SNR).

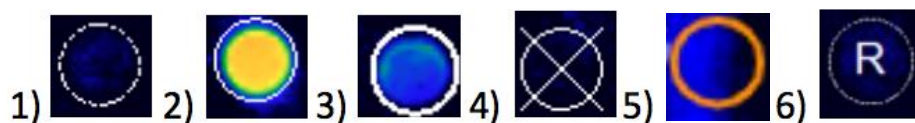


Cada alérgeno está rodeado por un círculo. La representación gráfica del círculo representa la interpretación automática por parte del software o la modificación por parte del usuario:

1. Círculo con línea de puntos: aún no analizado o por debajo del punto de corte.
2. Círculo con una línea fina continua: punto positivo encontrado automáticamente.
3. Círculo con línea continua gruesa: punto fijado como bueno por el usuario.



4. Círculo con una línea fina sólida y una X en el centro: punto fijado en mal por el usuario.
5. Círculo con una línea naranja gruesa: Puntos que el usuario debe inspeccionar con una mala relación señal/ruido, pero con un resultado cuantitativo superior al límite del sistema. El usuario debe marcar estos puntos como „good“ o „bad“.
6. Las manchas de uso exclusivo para investigación (RUO) están marcadas con una „R“ dentro del círculo y no se mostrarán en el informe PDF, pero se exportan en el archivo CSV, EXCEL o ASTM. Los puntos RUO pueden mostrarse mediante cambios en la configuración personal.



El usuario puede editar las manchas:

- Se selecciona un único punto haciendo clic en él.
- Si pulsa simultáneamente „SHIFT“ o selecciona „edit entire grid“, todos los puntos se seleccionado.
- Se pueden seleccionar varios puntos individuales manteniendo pulsada la tecla „CTRL“, o seleccionando „edit multiple features“.
- Los puntos seleccionados pueden moverse con las teclas de flecha (izquierda, derecha, arriba, abajo) o con la tecla ratón.
- Los puntos seleccionados pueden ajustarse a Bueno pulsando „G“.
- Las manchas seleccionadas pueden ajustarse a Mal pulsando „B“.
- Pulsando „H“, la cuadrícula puede ocultarse y volver a mostrarse.
- Pulsando „N“, se anotan todas las manchas, y el nombre abreviado de cada alérgeno en la pantalla. Esto puede deshacerse pulsando de nuevo „N“.

Las dos últimas funciones también pueden utilizarse seleccionando „Grid“ → „show or hide grid“ y „show or hide names“.





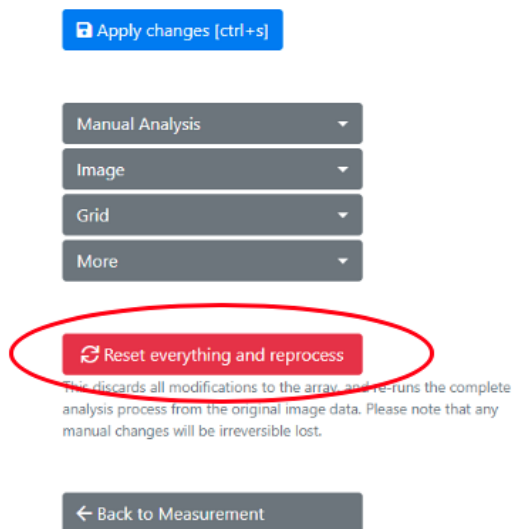
VII.1.8.2 RESUMEN DE ATAJO

Short cut (Atajo)	Execution	Ejecución
R	Reset analysis	Análisis de reajustes
W	Find grid	Buscar cuadrícula
P	Process	Proceso
G	Set feature to good	Poner la función en bueno
B	Set feature to bad	Fijar característica en malo
N	Annotate allergen features	Anotar las características de los alérgenos
H	Hide/unhide grid	Ocultar/desocultar rejilla
SHIFT	Select all measurements	Seleccionar todas las medidas

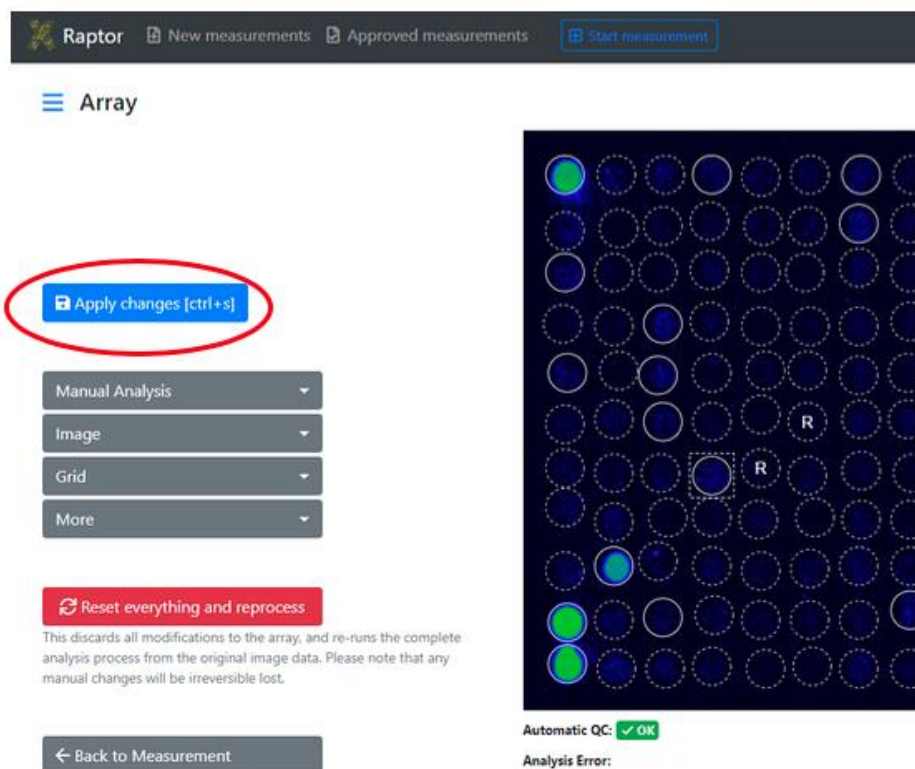
Los puntos marcados en naranja deben ser inspeccionados y fijados en Bueno o Malo por el usuario. De lo contrario, se marcarán con un triángulo naranja con un signo de exclamación en el informe. Si el punto se ha configurado como „good“ o „bad“, no se mostrará.

Milk				
Cow, milk	Bos d 4	M	α -Lactalbumin	0,38
Cow, milk	Bos d 5	M	β -Lactoglobulin	0,90 
Cow, milk	Bos d 8	M	Casein	6,04
Cow, milk	Bos d_milk	E		3,40

También es posible abrir una imagen del QR-Code, una imagen de la matriz sin procesar o procesada. Para ello, vaya a „More“ y seleccione la imagen deseada. También es posible un restablecimiento completo pulsando el botón „Reset everything and reprocess“.



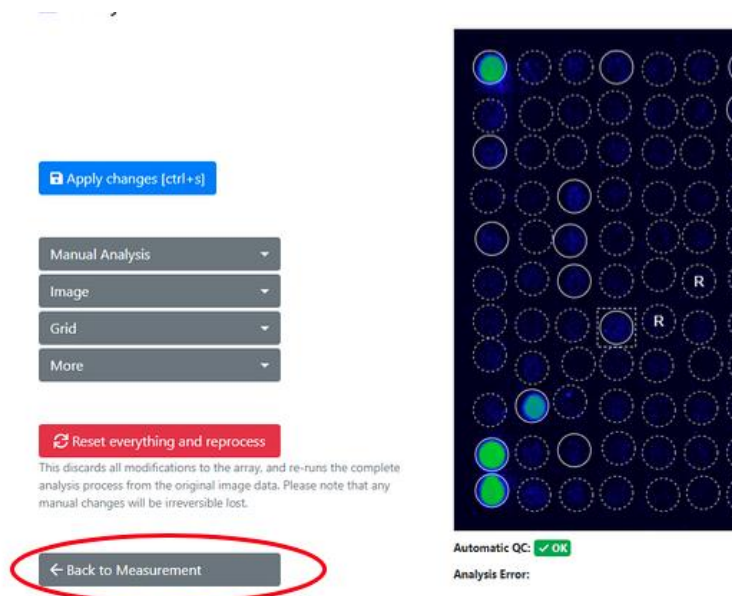
Si el usuario cambia la posición o la interpretación del punto o de toda la cuadrícula, se borrarán los datos analíticos y el control de calidad se ajustará a NA. Tras el análisis, pulse „Apply changes“ para guardar las modificaciones.



Para volver a la página de detalles de la medición desde el modo de procesamiento de imágenes, pulse „Back to measurement“. También puede pulsar „Next/Previous“ para ir a la página de edición de la siguiente imagen. Si se ha establecido un filtro en la página de resumen para, por ejemplo, un producto específico, la navegación a través de las Mediciones



utilizando los botones sólo mostrará las que se ajusten a los criterios de filtrado ya aplicados en la lista.



VII.1.8.3 RESULTADOS ANALÍTICOS

En la lista de resultados detallados, debajo de la información del paciente y de la imagen analítica, se mostrarán los resultados de la medición seleccionada. El resultado analítico mostrará una lista que contiene la siguiente información:

- Nombre y especie del alérgeno
- Código alérgeno
- Función bioquímica
- Fuente y vía de exposición
- Extracto de alérgeno o alérgeno molecular
- Nombre de la función
- Valor de IgE expresado en kU_A/l (codificado por colores)
- Valor de IgG expresado en µg/ml (codificado por colores)



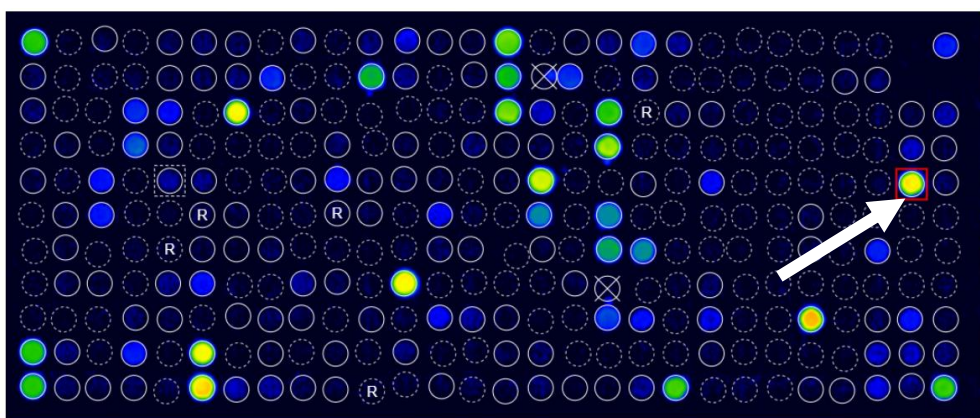
☑ All allergens

1½ Name	Code	Biochemical	Source & Exposure	E/M	Feature	kUA/L
Acacia <i>Acacia mimosa</i>	t19		Pollen Inhalation	E	Aca m	< 0.10
Acarus siro <i>Acarus siro</i>	d70		Mites Inhalation	E	Aca s	0.39
Alder <i>Alnus glutinosa</i>	t100	PR-10	Pollen Inhalation	M	Aln g 1	< 0.10
Alder <i>Alnus glutinosa</i>	t101	Polcalcin	Pollen Inhalation	M	Aln g 4	6.75
Almond <i>Prunus dulcis</i>	f20		Plant Food Food	E	Pru du	< 0.10
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m229	Alt a 1-Family	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 1	9.21
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m230	Enolase	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 6	< 0.10

Haciendo clic en el menú desplegable „All allergens/Only positive allergens“, se puede seleccionar la información que se mostrará en la ventana de resultados analíticos. Esto es independiente de los resultados que se muestran en el informe PDF.

Tissue & Source		All allergens		Only positive allergens		kUA/L
Pollen	Inhalation	E	Aca m			≤ 0.10
Mites		E	Aca s			7.11

Al hacer clic en el nombre de uno o varios alérgenos de la lista de resultados de alérgenos, los puntos correspondientes de la imagen de matriz se resaltan con un recuadro rectangular rojo.



VII.1.9 RESUMEN DE MEDICIONES

Las mediciones nuevas y no aprobadas se muestran en el resumen „New Measurements“. Con un desplegable en la parte inferior de la página, puede establecer el número de mediciones mostradas en 25, 50, 100 o 250.



☐	IX	PAX Dog	90AAL001	LC_2
☐	IX	PAX Dog	25	30
☐	MAX 9k	PAX Dog	50	30
☐	MAX 9k	PAX Dog	100	30
☐	MAX 9k	PAX Dog	250	30

Number of measurements per page: 25 ▾

La página „Nueva medición“ también muestra la siguiente información para cada medición:

- Source of measurement (Fuente de medición)
- QC status (Estado del control de calidad)
- Tags (Etiquetas)
- Product type (Tipo de producto)
- QR code (Código QR)
- Sample code (Código de muestra)
- Patient code (Código del paciente)
- Patient name (Nombre del paciente)
- Analysis Date (Fecha de análisis)

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...									
☐	Source	QC	Tags	Product type	QR Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Analysis Date
☐	IX			ALEX2	02AGT957				29.04.2021 10:51
☐	IX			ALEX2	02AGT956				29.04.2021 10:55
☐	IX			ALEX2	02AGT955				29.04.2021 10:50
☐	IX			ALEX2	02AGT954				29.04.2021 10:51
☐	IX			ALEX2	02AGT953				29.04.2021 10:51
☐	IX			ALEX2	02AGT952				29.04.2021 10:50
☐	IX			ALEX2	02AGT951				29.04.2021 10:53
☐	IX			ALEX2	02AGT950				29.04.2021 10:56
☐	IX			ALEX2	02AGT949				29.04.2021 10:56

Haciendo clic en el código QR o en la fecha del análisis se accede al área de detalles de la medición. La información del paciente, el código de la muestra y las etiquetas también pueden introducirse en la página de resumen. Para ello, basta con hacer clic en el campo correspondiente de la medición e introducirlo. Pulse el botón „Tab“ para introducir automáticamente el siguiente campo y su entrada se guardará.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...									
☐	Source	QC	Tags	Product type	QR Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Analysis Date
☐	IX			ALEX2	02AGT957				29.04.2021 10:51
☐	IX			ALEX2	02AGT956				29.04.2021 10:55
☐	IX			ALEX2	02AGT955				29.04.2021 10:50
☐	IX			ALEX2	02AGT954				29.04.2021 10:51
☐	IX			ALEX2	02AGT953				29.04.2021 10:51
☐	IX			ALEX2	02AGT952				29.04.2021 10:50
☐	IX			ALEX2	02AGT951				29.04.2021 10:53
☐	IX			ALEX2	02AGT950				29.04.2021 10:56



Las etiquetas pueden añadirse o eliminarse de varias mediciones a la vez utilizando el menú desplegable.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

☒ Selected measurements ▼

☐	Source	QC	Tags	Product type
☐	IX	✓ OK		ALEX2
☒	IX	✓ OK		ALEX2
☒	IX	✓ OK		ALEX2
☒	IX	✓ OK		ALEX2

☒ Selected measurements ▼

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags**
- Move
- Delete

Para volver a procesar varias mediciones a la vez, seleccione las mediciones que desea volver a procesar y abra el menú desplegable de la parte superior y elija „Re-Process“.

New Measurements

Search by QR-Code, patient

☒ Selected measurements ▼

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags
- Re-Process**
- Move
- Delete

Re-process measurements

You are about to re-process the following measurements. undone, the existing analysis result will be irreversibly over

QR-Code	Sample Code
02APK3C8	Dummy8
02APK258	Dummy1
02APK07F	Dummy13

En el campo de búsqueda, las mediciones pueden buscarse por su etiqueta, tipo de producto, código QR, código de muestra, código y nombre del paciente, así como por la fecha de análisis.

☒ Selected measurements ▼

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

☐	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code
☐	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT957	



Es posible duplicar el QR-Code y los datos de medición en el repositorio de datos si el cartucho se adquiere varias veces. Sin embargo, esto se indica mediante un triángulo con un signo de exclamación durante la medición.

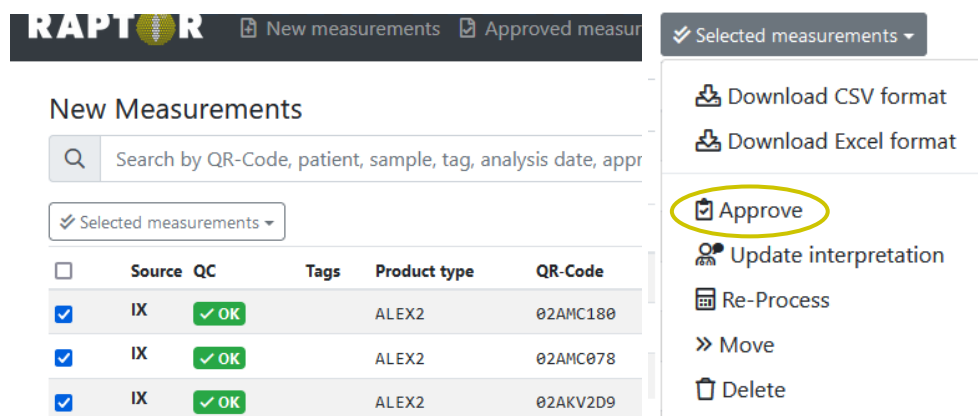
New Measurements

☐	Source	QC	Tags	Product type
☐	Recaptured	✓ OK	recaptured	ALEX1
☐	 Recaptured	✓ OK	recaptured	ALEX1
☐	QR-Code was scanned more than once.		recaptured	ALEX1

VII.1.10 APROBACIÓN Y EXPORTACIÓN DE MEDICIONES

Tras el análisis y la revisión minuciosa de los resultados, las mediciones pueden aprobarse por dos vías Sin embargo, asegúrese de resolver los puntos dudosos antes de aprobar una medición; véase también VII.1.8.1:

1. Se pueden seleccionar una o varias mediciones marcándolas y luego aprobarlas en el menú desplegable de un paquete:



RAPTOR New measurements Approved measur

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, appr

Selected measurements

☐	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code
☒	IX	✓ OK		ALEX2	02AMC180
☒	IX	✓ OK		ALEX2	02AMC078
☒	IX	✓ OK		ALEX2	02AKV2D9

Selected measurements

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve**
- Update interpretation
- Re-Process
- Move
- Delete

Las mediciones no aprobadas también pueden descargarse en formato CSV o EXCEL.

2. Una medición también puede aprobarse en la página de detalles de una medición. Basta con hacer clic en „Save and approve“.



Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

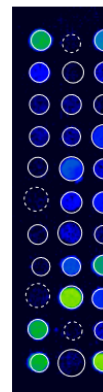
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re
ImageX
Analysis

Si el control de calidad de una medición es „OK“, la medición pasará a la pestaña „Approved Measurements“ una vez aprobada. Si el control de calidad de una medición es „Failed“, el usuario recibirá una notificación de que el „Measurement QC is not OK“. Además, también se indicará en el informe que el control de calidad interno (comprobación de plausibilidad de GD y señal de fondo) no se ha realizado correctamente.

Approve measurements

You are about to approve the following measurements.

There are measurements with one or more warnings. Please make sure to double-check these measurements before approval.

QR-Code	Sample Code	Analysis Date
02AKV035		28.04.2022 11:14

Las mediciones aprobadas se almacenan en la sección „Approved Measurements“. Con un desplegable en la parte inferior de la página, puede establecer el número de mediciones mostradas en 25, 50, 100 o 250. No se puede modificar ni añadir información del paciente a las mediciones aprobadas. Los detalles/resultados de una medición pueden visualizarse haciendo clic en una medición. También se pueden mostrar las características de la imagen, pero ya no se pueden ajustar.



Approved Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date ...										
☐	Source	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Date of Birth	Analysis Date	Approval Date
☐	IX		FOX	88AAHB48	Ton1	Stark	Avengers	11.10.1988	01.07.2021 15:10	01.07.2021 15:12
☐	IX		ALEX2	02A15310	Wanda	Vision	Avengers	07.05.1983	01.07.2021 15:06	01.07.2021 15:12
☐	IX		FOX	88AAHB48	Ton1	Stark	Avengers	11.10.1988	01.07.2021 15:01	01.07.2021 15:12

Los resultados de las mediciones seleccionadas en la sección de mediciones aprobadas pueden descargarse como informe PDF, como archivo EXCEL, CSV o ASTM. Los valores inferiores a 0,1 kU_A se mostrarán como <0,1, y los superiores a 50 kU_A como >50 en lugar del valor absoluto.

RAPTOR
New measurements
Approved measurements
Start measurement

Approved Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date ...

Download selected measurements

☐	Source	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code
☒	IX		ALEX2	02AKV39D	
☒	IX		ALEX2	02AKV39D	
☒	IX		ALEX2	02AKV39D	

Download selected measurements

- Report (PDF format)
- CSV format
- Excel format
- ASTM format
- Update interpretation
- Choose Report template
- Share
- Move
- Unapprove

Si se solicita la exportación de una mayor cantidad de datos, por ejemplo varios informes en formato .pdf, se generará un enlace de descarga de la exportación en una ventana aparte. El proceso de exportación se ejecuta en segundo plano y puede verse haciendo clic en el menú de la esquina superior derecha. La exportación finalizada puede descargarse haciendo clic en „download“.

RAPTOR
New measurements
Approved measurements
Start measurement
Automats
MADx Testtenant
User

Exports

Certain types of data exports (for example, the export of many PDF reports at once) take a few minutes to prepare for download. Here you can see the status of your requested exports. Please note that you can keep working, all exports are done in the background and you can download them when they are completed.

Export requested	# of measurements included	Export completed
8/16/2021 11:07 AM	4	0 / 4
8/16/2021 11:06 AM	4	8/16/2021 11:06 AM
8/16/2021 11:04 AM	3	8/16/2021 11:04 AM

- Administration
- Tenant Admin
- Exports
- Personal Settings
- Log out
- Support
- Imprint

Para iniciar una exportación de varias mediciones se puede hacer clic en "Exportaciones" y, a continuación, en "Exportar varias mediciones".



Administration

- Tenant Admin
- System Admin
- Exports**
- Personal Settings
- System Notifications
- Log out
- Support
- Imprint

Exports

Certain types of data exports (for example, the export of many PDF reports at a time) are available. Please note that you can keep working, all exports are done in the background.

Export multiple measurements

Export requested	# of measurements included
06.07.2022 08:52	3

Tras seleccionar los filtros adecuados y hacer clic en "Buscar mediciones", se mostrará el número de mediciones encontradas. Después de hacer clic en "Iniciar exportación", el usuario será dirigido de nuevo a la página de Exportaciones y verá la Exportación solicitada lista para Descargar. Si el usuario desea cambiar los filtros, puede hacer clic en el botón "Atrás", RAPTOR SERVER recuerda el filtro establecido anteriormente.

Exportar varias mediciones

Tenga en cuenta que la exportación de **informes** y **ASTM** sólo está disponible para usuarios con permisos de administrador.

QR-Code/Producto/Lote

02ABC

Fecha de Análisis (desde)

TT . MM . JJJJ



Etiqueta

☐ Exportar CSV

Buscar medidas

Cancelar



Exportar varias mediciones

Tenga en cuenta que la exportación de **informes** y **ASTM** sólo está disponible para usuarios con licencia de administrador.

QR-Code/Producto/Lote

02aa

Fecha de Análisis (desde)

TT . MM . JJJJ

Etiqueta

☐ Exportar CSV

 Iniciar exportación ..

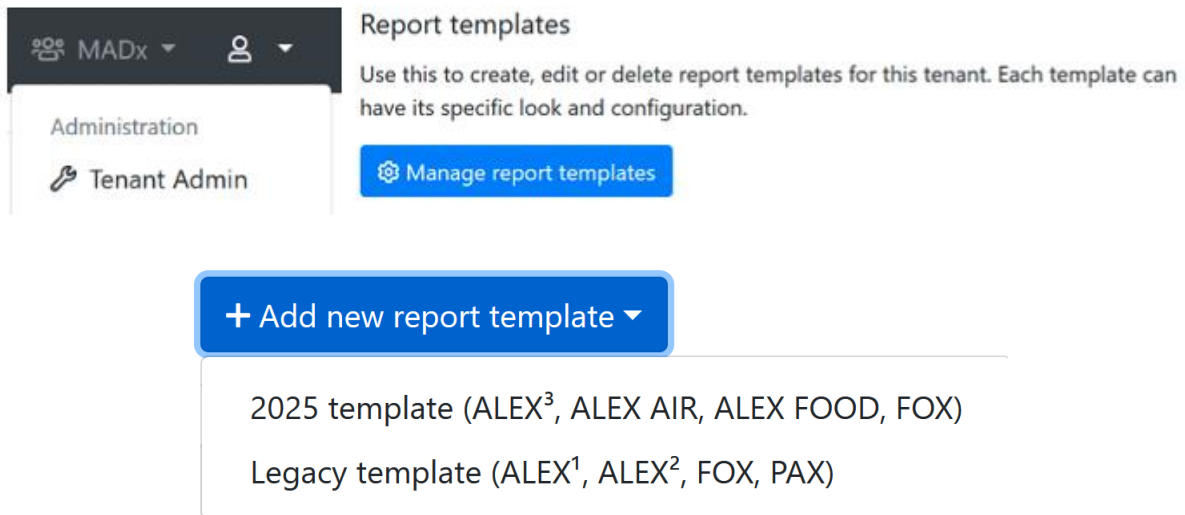
← Volver

5 Medidas encontradas que coinciden con sus criterios



VII.2 INFORME

Los informes pueden personalizarse haciendo clic en „Tenant Admin“ → “Manage report templates” y luego en „Add new report template“.



Hay dos tipos de plantillas disponibles: la plantilla heredada para productos como ALEX, ALEX² y FOX, y la plantilla 2025 para los productos más nuevos como ALEX³, ALEX Air, ALEX Food y también FOX.

VII.2.1 CREACIÓN DE UNA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA 2025)

El Configurador de plantillas de informes consta de seis fichas, que pueden utilizarse para personalizar una plantilla de informe: Configuración general, diseño de la cabecera, contenido, nombre del archivo PDF, marca y firmas.

VII.2.1.1 CONFIGURACIÓN GENERAL DEL MODELO DE INFORME PERSONALIZADO (PLANTILLA 2025)

En la ficha «Configuración general» se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Nombre del modelo de informe
- Idioma por defecto (puede cambiar el idioma para cada informe por separado)
- Productos admitidos
- Tamaño del PDF



VII.2.1.2 DISPOSICIÓN DE LA CABECERA PARA LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA 2025)

En la ficha «Diseño de cabecera» se puede configurar el contenido y el orden de la cabecera. La siguiente información puede añadirse mediante desplegables:

- Fecha de la muestra
- Fecha del ensayo
- Fecha de análisis
- Fecha de aprobación
- Fecha de impresión
- Código paciente
- Código de la muestra
- Nombre del paciente
- Fecha de Nacimiento
- Código QR
- Alérgenos/Antígenos
- Método de prueba
- Información médica
- Texto de información adicional
- Código de solicitud
- Aprobado por
- Probado por
- Información del dispositivo

Si el desplegable se deja en «Ninguno», no se mostrará ningún texto en esa posición.

VII.2.1.3 CONTENIDO DE LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA 2025)

En la tarjeta «Contenido» se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Filtro de resultados: se pueden especificar los alérgenos que aparecen en el informe (todos los alérgenos, sólo alérgenos positivos, sólo alérgenos negativos)
- Orden de clasificación de los alérgenos: Los detalles de los alérgenos en el informe (en un grupo de alérgenos) se pueden ordenar de tres maneras diferentes:
 - Orden alfabético por códigos de alérgenos
 - Descendiendo del valor más alto al más bajo
 - Orden alfabético por nombre del alérgeno (nombre común)
- Incluir QR-Code para el portal del paciente: para acceder al portal del paciente se puede imprimir un QR-Code en el informe:
 - Ninguno
 - Arriba y abajo
 - Superior
 - Inferior



- Incluir IgE total con tres opciones:
 - No incluir
 - Arriba
 - Inferior
- Incluir interpretación (RAVEN)
Véase el capítulo correspondiente. Aquí se puede seleccionar si una interpretación se incluirá automáticamente en el informe, o sólo a petición.
- Información de reacción cruzada: Seleccionando «incluir información de reactividad cruzada», se añadirán frases explicativas al final del informe describiendo aquellas familias de alérgenos que den positivo en la primera página. (véase «alérgenos de reactividad cruzada»). Es posible incluir la información sólo como texto o la información y una tabla de todos los alérgenos positivos).

VII.2.1.4 NOMBRE DE ARCHIVO PDF PARA LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA 2025)

En la tarjeta «Nombre de archivo PDF» se pueden seleccionar las siguientes opciones para el nombre del archivo:

- Incluir código QR de medición
- Incluir código de paciente
- Incluir nombre del paciente
- Incluir código de muestra
- Incluir fecha y hora

También se puede definir un patrón manual, en cuyo caso se ignorará cualquier otra configuración.

VII.2.1.5 MARCA PARA LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA 2025)

En la ficha «Marca» se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Color personalizado: los colores de la cabecera pueden personalizarse en toda la paleta de colores.
- Logotipos: Además de los logotipos a ambos lados de la cabecera de la página principal, se puede añadir un logotipo en miniatura en la cabecera de todas las páginas. Por defecto, se trata de una miniatura del logotipo de la cabecera del lado izquierdo.

VII.2.1.6 FIRMAS PARA LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA 2025)

En la tarjeta «Firmas» se pueden añadir hasta 3 imágenes al en del informe en forma de firmas.



Tras el cambio, la plantilla de informe puede guardarse pulsando el botón «Guardar».

Una plantilla de informe se puede duplicar utilizando el botón «Duplicar» situado en la parte inferior de la página. La plantilla de informe actual se duplicará y la copia se cargará automáticamente, lo que se puede ver en el nombre de la plantilla de informe:

Edit report template

Your changes have been saved successfully.

General configuration

Name:	Supported products:
FOX new - Duplicate	FOX (2025)
Default language:	PDF size:
English (en)	A4

VII.2.2 CREACIÓN DE UNA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA HEREDADA)

El Configurador de plantillas de informes consta de cuatro pestañas, que pueden utilizarse para personalizar una plantilla de informe: General, Diseño, Encabezado y Contenido.

Add a new report template

General

Design

Header

Content

VII.2.2.1 CONFIGURACIÓN GENERAL DE LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA HEREDADA)

En la pestaña „General“ se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Nombre del modelo de informe
- Plantilla base
- Idioma preferido (puede cambiar el idioma de cada informe por separado)



Configure report template "New report template"

General	Design	Header	Content
Name: New report template	This is the name of the template which shows up in the dropdown list while generating a report.		
Base Template: Version 2 (ALEX2 only)	A base template which specifies basic functionality must be chosen.		
Preferred language: English (United States) (en-us)	A default language can be specified which will be used if there isn't yet a language stored to a measurement's report.		

- Nombres en PDF:
 - Tipo de configuración: "Automatic" → elija entre las siguientes opciones:
 - Patient ID (Identificación del paciente)
 - Patient Name (Nombre del paciente)
 - Sample Code (Código de muestra)
 - Measurement QR-Code (Medición QR-Code)
 - Date & Time (Fecha y hora)
 - Tipo de configuración: "Manual" → selecciona las opciones como prefieras
Ejemplo: Report_{PatientID}_{DateAndTime}
- Pie de página: Se puede añadir texto al pie de todas las páginas

 PDF naming**Setting Type:** Manual

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

Name Pattern: Report_{PatientId}_{MeasurementQrCode}

Available Elements: {PatientId} ; {PatientName} ;
{SampleId} ; {MeasurementQrCode} ; {DateAndTime}

 PDF naming**Setting Type:** Automatic

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

Include Patient ID: ☒**Include Patient Name:** ☒**Include Sample ID:** ☐**Include Measurement QR-Code:** ☐**Include Date & Time:** ☒ Footer**Footer text:**

Will be printed in the footer if provided and rendered as HTML.

Save**← Cancel**



VII.2.2.2 AJUSTES DE DISEÑO PARA LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA HEREDADA)

En la pestaña „Design“ se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Formato PDF
- Fuente
- Imagen de fondo: es posible añadir una marca de agua de fondo a todas las páginas.

Configure report template "New report template"

The screenshot shows the 'Design' tab of a configuration window. It contains three main settings:

- PDF format:** Two radio buttons, 'A4' (selected) and 'Letter'. A note on the right states: 'Specifies the paper size of the output PDF.'
- Font:** A dropdown menu showing 'Arial'. A note on the right states: 'The font family of the whole report texts can be adjusted.'
- Background image:** An empty text field followed by a 'Browse' button. A note on the right states: 'If set, this image is used as background on the first page of the PDF.'

Below the 'Background image' field, it says 'Maximum file size 1 MB'.

- Paleta de colores: Los colores base de la plantilla y de las clases resultantes pueden ser personalizados en toda la paleta de colores
- Logotipos: Además de los logotipos situados a ambos lados de la cabecera de la portada, una miniatura puede añadirse a la cabecera de todas las páginas. Por defecto, se trata de una miniatura del logotipo logotipo de cabecera en el lado izquierdo.
- Firma: Además, se puede cargar una imagen de una firma para añadirla en el fin del informe.
- Indicador de intensidad personalizado (un SVG personalizado para mostrar la intensidad del alérgeno puede ser añadido)



 Color settings

Color palette:

Palette 1

Color 1:

Color 2:

Color 3:

Color 4:

First level headline color:

Second level headline color:

Third level headline color:

 Logos

Logo (left):

Browse

Maximum file size 1 MB

Text (center):

Logo (right):

Browse

Maximum file size 1 MB

Small logo:

Browse

Maximum file size 1 MB

This logo will appear on the **top left corner** of the first page of the report.

This text will appear either on the left, right, or center of the top of the first page (depending on your configured logos). Supports the placeholders `{{ PATIENT_PORTAL_QRCODE }}` and `{{ PATIENT_PORTAL_URL }}` to dynamically insert measurement information.

This logo will appear on the **top right corner** of the first page of the report.

This logo is used on all detail pages. If not set, the default logo is used.

 Signatures

Left:

Browse

Maximum file size 1 MB

Center:

Browse

Maximum file size 1 MB

Right:

Browse

Maximum file size 1 MB

This signature or image will appear on the last page, left aligned.

This signature or image will appear on the last page, center aligned.

This signature or image will appear on the last page, right aligned.

 Indicators

Custom intensity indicator:

A custom SVG for displaying allergen intensity can be pasted here. Will be styled according to specified colors.

 The SVG element must contain the attributes **width** and **height** with a minimum dimension of 16 for correct display in PDF.

 SVGs paths which should be colored must require the **colorize** class as well as a fill defined in the **defs** segment of the SVG.



VII.2.2.3 CONFIGURACIÓN DEL ENCABEZADO DE LA PLANTILLA DE INFORME PERSONALIZADA (PLANTILLA HEREDADA)

El contenido y el diseño de la cabecera pueden configurarse para que aparezcan en el lado izquierdo o derecho mediante una tabla de 8x2. La siguiente información puede añadirse mediante desplegables a cada posición de la tabla 8x2:

- Sample Date (Fecha de la muestra)
- Assay Date (Fecha del ensayo)
- Analysis Date (Fecha del análisis)
- Approval Date (Fecha de aprobación)
- Print Date (Imprimir fecha)
- Patient ID (Identificación del paciente)
- Sample Code (Código de muestra)
- Patient Name (Nombre del paciente)
- Date of Birth (Fecha de nacimiento)
- QR-Code (Código QR)
- Amount of tested allergens (Cantidad de alérgenos analizados)
- Test method (Método de ensayo)
- Doctor information (Información médica)
- Additional Info Text (Texto de control de calidad)
- Información adicional
- Requisition Code (Código de solicitud)
- Approved by (Aprobado por)
- Tested by (Probado por)

Si el desplegable se deja en „None“, no se mostrará ningún texto en esa posición. Lo mismo ocurre si no se rellena ninguna información para una posición específica en los detalles de la medición.

Además, si lo desea, puede añadir un titular personalizado marcando la casilla situada junto al cuadro de texto que debe personalizarse.



Configure report template "New report template"

General Design Header **Content**

Header content:

Left half		Right half	
Custom headline		Custom headline	
Patient Name	☐	Doctor Information	☐
Patient Name	☒	None	☐
Custom headline			
Date of Birth	☐	None	☐
Sample ID	☐	None	☐
QR-Code	☐	Additional Info text	☐
Analysis Date	☐	None	☐
Amount of tested allergens	☐	None	☐
Test method	☐	Quality Control text	☐

VII.2.2.4 CONFIGURACIÓN DEL CONTENIDO DE LAS PLANTILLAS DE INFORME PERSONALIZADAS (PLANTILLA HEREDADA)

En la pestaña „Content“ se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Alérgenos
- Orden de clasificación de los alérgenos: Los detalles de los alérgenos en el informe (en un grupo de alérgenos) pueden ser clasificadas de tres maneras diferentes:
 - Orden alfabético por códigos de alérgenos
 - Descendiendo del valor más alto al más bajo
 - Ordenados alfabéticamente por nombre del alérgeno (nombre común)
- Incluir un resumen de los alérgenos
- Incluir tipo de producto
- Incluir IgE total con tres opciones:
 - No incluya
 - Tras los resultados de alérgenos específicos
 - En portada
- Información de reacción cruzada: Seleccionando „include cross-reactive information“, se añadirán frases explicativas al final del informe en las que se describan esos familias de alérgenos que dan positivo en la primera página. (véase „cross-reactive allergens“). En es posible incluir la información como texto solamente o la información y una tabla de todos los alérgenos positivos).
- Incluir interpretación (RAVEN)
- Véase el capítulo correspondiente. Aquí se puede seleccionar si una interpretación será incluidos automáticamente en el informe, o sólo previa solicitud.
- Información adicional impresa en el informe bajo la lista de resultados:
 - Fecha de aprobación
 - Fecha del ensayo



- Información médica
- Imprimir fecha
- Información del informe
- Fecha de la muestra

General	Design	Header	Content
Allergens to include:	All allergens	Specifies which kind of allergens should be included in the report.	
Allergens sort order:	Alphabetically by allergen	Specifies the sort order of the allergens.	
Include Overview:	☒	Whether the allergen overview should be printed or not.	
Include product type in overview:	☒	Whether the product type should be printed in the header of allergen overview.	
Include Total IgE:	On the front page	Whether the information of total IgE should be included in the report and where.	
Cross-reactive information:	Include text	This section will be displayed underneath the allergen list itself.	
Include Interpretation:	Include manually	It can be specified if the Raven report interpretation information should be included in the report or not. This section is printed underneath the allergens overview.	
Additional information (below the list of results)		Those informations are integrated into the report in an extra section underneath the allergen list.	
Approval date:	☐		
Assay date:	☐		
Doctor info:	☐	The information about the doctor which accompanied the measurement/patient.	
Print date:	☒	When the report was generated.	
Report info:	☐	The „additional info“ field belonging to the measurement.	
Sample date:	☒		

Tras el cambio, la plantilla de informe puede guardarse pulsando el botón „Save“.

Una plantilla de informe se puede duplicar utilizando el botón «Duplicar» situado en la parte inferior de la página. La plantilla de informe actual se duplicará y la copia se cargará automáticamente, lo que se puede ver en el nombre de la plantilla de informe:

Configure report template "New report template - Duplicate"

General	Design	Header	Content
Name:	New report template - Duplicate		
Support products:	ALEX ²		
Preferred language:	Deutsch (de)		



Están disponibles los siguientes idiomas:

- Azerbaiyán
- Albanés
- Alemán
- Árabe
- Árabe (Arabia Saudí)
- Búlgaro
- Chino
- Chino (Hong Kong)
- Croata
- Checa
- Eslovaquia
- Eslovenia
- Español
- Español (Latinoamérica)
- Español (México)
- Estonia
- Farsi
- Farsi (Irán)
- Francés
- Georgiano
- Griego
- Hindi
- Holandés
- Húngaro
- Inglés
- Inglés (India)
- Inglés (Reino Unido)
- Inglés (Estados Unidos)
- Italiano
- Kazajo
- Coreano
- Letón
- Lituania
- Macedonio
- Noruega
- Persa
- Polaco
- Portugués
- Portugués (Brasil)
- Rumano
- Ruso



- Serbio
- Sueco
- Tailandés
- Turco
- Ucraniano

Para definir su plantilla „default“, que se utiliza como plantilla estándar, necesita tener los derechos de usuario correspondientes. A continuación, si va a „Configure Tenant“ en el área Tenant Admin, puede seleccionar el idioma por defecto y las plantillas para cada tipo de prueba.

El informe de una medición no aprobada puede consultarse haciendo clic en el código QR de la medición en la pestaña „New Measurements“; seleccione la plantilla de informe deseada y haga clic en „Report“.



Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

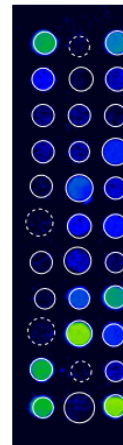
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re
ImageX
Analysi

A continuación, verá una vista previa del informe, donde podrá seleccionar una plantilla de informe (predeterminada o personalizada) y establecer el idioma predeterminado. Sin embargo, no es posible descargar este informe en PDF. Para ello, es necesario aprobar primero la medición.

Raptor New measurements Approved measurements **Lab measurement** Patients

Report

Template: Version 2 (ALEX2 only)

Language: English (en)

Usually this tenant's default template and language will be used when sharing or exporting measurements. You may change the template and language associated with this measurement by saving your current configuration.

You can download this report in PDF format once the measurement has been approved.

You have access to manage the report templates and settings via the tenant administration. Please note that any changes will affect all users.

MADX
MACRO ARRAY DIAGNOSTICS

PATIENT ID
PATIENT NAME
DATE OF BIRTH
SAMPLE ID
BARCODE
02APH008
ANALYSIS DATE
11/9/2020
TESTED ALLERGENS
205
TEST METHOD
ALEX2

REFERRING PHYSICIAN

NOTE
The internal QC (Feasibility check for QC) was within acceptance range.

Lab report: Summary on detectable sensitisations

POLLEN
Grass Pollen

MICROORGANISMS
Fungal Spores & Yeast



Las mediciones aprobadas pueden descargarse juntas o individualmente. Para descargar las mediciones juntas, vaya primero a la pestaña „Approved Measurements“ y seleccione las mediciones que desea descargar. A continuación, seleccione Informe PDF en el menú desplegable y se guardará localmente en su ordenador una carpeta zip con los Informes PDF.

The screenshot shows the RAPTOR web application interface. At the top, there's a navigation bar with 'New measurements' and 'Approved measurements' tabs. The 'Approved measurements' tab is active. Below the navigation bar, there's a search bar and a 'Download selected measurements' button. A table of approved measurements is displayed with columns: Source, Tags, Product type, QR-Code, and Sample C. Three rows are visible, all with 'IX' as the source and 'ALEX2' as the product type. A dropdown menu is open from the 'Download selected measurements' button, showing options: 'Report (PDF format)' (highlighted with a yellow circle), 'CSV format', 'Excel format', 'ASTM format', 'Update interpretation', 'Choose Reporttemplate', 'Share', 'Move', and 'Unapprove'.

	Source	Tags	Product type	QR-Code	Sample C
☒	IX		ALEX2	02AKV39D	
☒	IX		ALEX2	02AKV39D	
☒	IX		ALEX2	02AKV39D	

Si hace clic en una medición, accederá al área de detalles de esta medición. Desde allí, también puede visualizar una vista previa del informe y cambiar la configuración de la cabecera y el idioma de este informe. A continuación, puede descargar el informe directamente desde allí.



Details

QR-Code: 02AKV39D

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date: 27.09.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Analysis: 27.09.2021 15:39

Approved: 27.09.2021 15:39

ImageXplorer: 23167844

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Download ▾

Report

Save

» Move to other tenant



[New measurements](#)
[Approved measurements](#)
[Start measurement](#)
[Automats](#)

Report

Template: Default
Language: English

[Save](#)
[Use defaults](#)

Usually this tenants default template and language will be used when sharing or exporting measurements. You may change the template and language associated with this measurement by saving your current configuration.

[Download PDF](#)

[Manage report template and settings](#)

You have access to manage the report templates and settings via the tenant administration. Please note that any changes will affect all users.

Patient ID:	
Patient Name:	
Date of Birth:	
Sample ID:	
Barcode:	02AAE
Sampled on:	
Tested on:	12/18/
Printed on:	12/19/
Note:	The internal QC (Plausibility)

Lab report: Summary on de

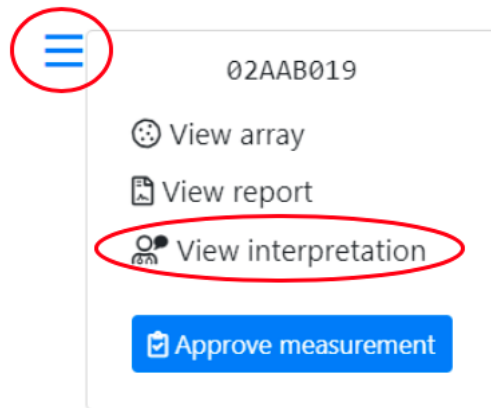
Pollen	Grass Pollen
	Tree Pollen
	Weed Pollen
Mites	House Dust M
Microorganisms	Fungal Spores
	Legumes
	Grain
	Spices
Plant-Based Food	Fruits
	Vegetables
	Nuts & Seeds
	Milk

VII.2.3 SOLICITUD DE ORIENTACIÓN INTERPRETATIVA

Se ha implementado un módulo de software especial para apoyar la interpretación de los resultados: Guía de interpretación de RAVEN.

Una consulta de interpretación con RAVEN es posible tanto para mediciones aprobadas como no aprobadas. El informe sólo puede descargarse para las mediciones aprobadas. La interpretación se añade automáticamente al informe, si se elige una plantilla de informe para la que se haya especificado la opción „Automatically include interpretation“.

En caso de que en su modelo de informe se haya seleccionado la opción de interpretación „Include manually triggered interpretation“, deberá activar la interpretación manualmente para una medición accediendo a la página de detalles de una medición, haciendo clic en el icono de menú y seleccionando „View interpretation“.



Se abre una nueva página que le permite elegir el conjunto de reglas que desea utilizar para interpretar los resultados.

Rule set

RAVEN Ruleset A for ALEX

A rule set defines the RAVEN or RAVEN² engine that is used to interpret results.

 Continue

Para “RAVEN Ruleset A and B for ALEX” se abre una página en la que se pueden introducir los ajustes, como el idioma, la información específica del paciente (edad, sexo, entorno) y los síntomas del paciente.



Patient symptoms

Asthma	None	⌵
Rhinitis	None	⌵
Conjunctivitis	None	⌵
Urticaria	None	⌵
Angioedema	None	⌵
Oral Allergy Syndrome	None	⌵
Eczema	None	⌵
Anaphylaxis	None	⌵
GastroentericSymptoms	None	⌵

≡ Interpretation

Settings

Language: English ⌵

Patient information

Gender: Female ⌵

Age: 30 years

Environment: Continental ⌵

 Request interpretation

Para “RAVEN² for ALEX” se puede seleccionar el idioma y la región antes de continuar con la anamnesis, proporcionada en forma de cuestionario.



Interpretation settings

Language:

English (en)

Region:

No specific region



Continue with Anamnesis

RAVEN[®]

INTERPRETATION SOFTWARE

Overview

Spring

Summer

Perennial

Food

Insects

AIT

Medication

MADx data declaration for smartRaven



I accept to enter clinical data for using the full interpretation function of smartRAVEN

Patient has reported any symptoms



Yes



No

Additional information about the patient



Atopic Dermatitis



Allergen-specific immunotherapy (AIT) - ongoing, completed or discontinued



Medication

Submit

Al hacer clic en „Request interpretation“ en el caso de “RAVEN Ruleset A and B for ALEX” o en “Submit” en el caso de “RAVEN² for ALEX”, se generará la interpretación.



Interpretation

Patient information

Gender: Female
 Age: 30 years
 Environment: Continental
 Asthma: None
 Rhinitis: None
 Conjunctivitis: None
 Urticaria: None
 Angioedema: None
 Oral Allergy Syndrome: None
 Eczema: None
 Anaphylaxis: None
 GastroentericSymptoms: None

[Request new interpretation](#)

This measurement already has an interpretation stored. Usually, it should not be necessary to request those again, but it could be necessary when the patients information has changed.

Interpretation

Raven Interpretation Summary

Sample Information

The sample was tested on ALEX² Barcode 02AAB019, interpretation date 12/19/2019.

Of the tested 295 allergens, 25 were above the detection limit of 0.3 kU_L/L. A sensitization can be an indicator of an allergy. For selected allergens, comments for interpretation are listed below.

Total IgE: 512 kU/L

The measured total IgE was 512 kU/L. Above a total IgE of 100 kU/L, allergy is likely.

Cross-Reactive Allergen Sensitization detected

Sensitization against allergen molecules which are markers of (broad) cross-reactivity between different allergen sources.

Detected cross-reactive allergen sensitizations:

- PR-10s: Aln g 1, Bet v 1, Cor a 1.0103, Fag s 1
- Polcalcins: Aln g 4, Phi p 7

PR-10 Proteins (PR10)

PR-10 inhalative: The major birch pollen allergen, Bet v 1, represents the prototype of all PR-10 allergens and is the primary sensitizer in regions with birch pollen exposure. The presence of PR-10 allergens in Fagales tree pollen explains IgE cross-reactivity between pollen from hazel, alder, beech, oak and hornbeam. PR-10 nutritive: PR-10 allergens in raw fruits, nuts, vegetable and legumes can induce oral allergy syndrome and sometimes severe allergic reactions in sensitized individuals. PR-10 allergens are not stable to heat and digestion.

Polcalcins (Ca++ binding proteins, PC)

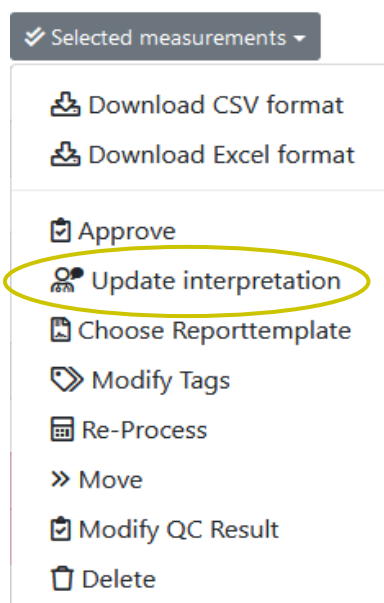
Members of the PC family can cause inhalative symptoms. PC allergens can be found in pollen from grasses, trees and weeds. Inhalative symptoms manifest as allergic rhino-conjunctivitis and/or allergic asthma.

La interpretación se insertará al final del informe y también se mostrará en una ventana de vista previa. Las mediciones que ya han recibido una interpretación se indican mediante el



siguiente símbolo: . Tras hacer clic en el símbolo, la interpretación puede revisarse como se ha indicado anteriormente, con la posibilidad de actualizar (solicitar una nueva) o eliminar la interpretación existente.

Además, también se pueden lanzar varias consultas de interpretación por lotes. Si selecciona varias mediciones en la página de resumen (tanto de mediciones no aprobadas como aprobadas) y hace clic con el ratón en las 3 líneas de la esquina superior izquierda, puede seleccionar „Update interpretation“ para realizar la consulta por lotes.





VII.2.4 MÚLTIPLEX A LA CARTA

El usuario tiene la opción de elegir un grupo definido de alérgenos que se tendrán en cuenta para el resultado. En la ventana de detalles de una medición, se puede seleccionar un panel predefinido. Si se selecciona un panel, el software sólo mostrará las manchas de alérgenos y los resultados del panel seleccionado. Para restablecer la selección y mostrar todos los alérgenos, seleccione „no MOD“.

The screenshot displays the Raptor software interface. At the top, there is a navigation bar with 'Raptor', 'New measurements', 'Approved measurements', 'Start measurement', and 'Automate'. Below this is a 'Details' section with various input fields: Barcode (02AE1852), Sample Code, Sampling Date (tt.mm.jjj), Assay Date (07.10.2020), Patient Code, Patient Name, Date of Birth (tt.mm.jjj), Info, Doctor Info, and Tags. The 'MODs' field is highlighted with a red oval and contains the text 'Pollen allergens'. Below the form are buttons for 'Report', 'Save', and 'Save and approve'. The bottom section shows a grid of allergen spots, with some spots highlighted in blue and others in green. Navigation buttons 'Previous' and 'Next' are visible at the top right of the grid. At the bottom, there is a status bar with 'Received: 07.10.2020 14:44', 'ImageXplorer: 23156891', 'Analysis: 07.10.2020 14:44', and 'Automatic QC: OK'.

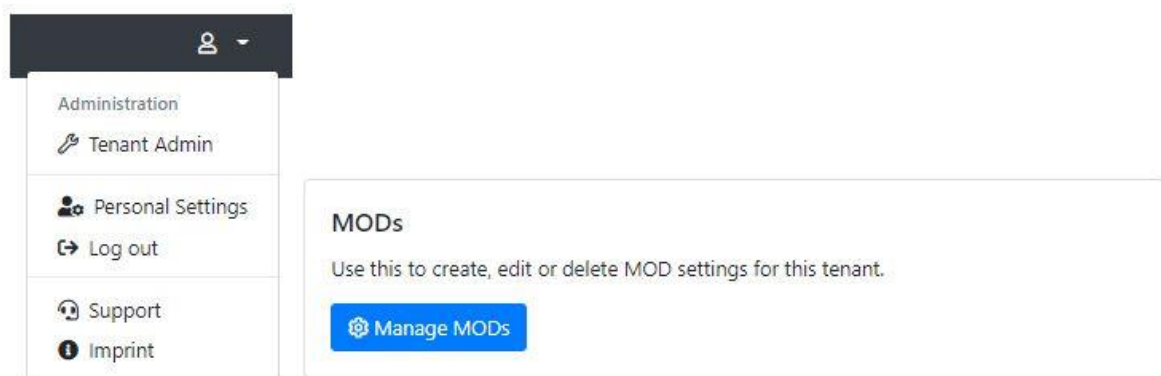


¡ATENCIÓN! Tras la aprobación de la medición, los resultados de alérgenos, que no se incluyeron en el MOD, se borrarán tanto de la imagen como de los datos y, por tanto, tampoco serán visibles en el informe.

Se pueden seleccionar los siguientes paneles de alérgenos como MOD predefinidos:

- AIT pertinente
- ALEX² sin venenos
- Alimentos de origen animal
- Cucarachas, ácaros e insectos
- Alérgenos de contacto
- Huevo y leche
- Alérgenos alimentarios
- Alérgenos de la fruta
- Animales peludos
- Alérgenos inhalatorios
- Legumbres, frutos secos y semillas
- Alérgenos moleculares
- Alimentos de origen vegetal
- Alérgenos del polen
- Alérgenos venenosos

Cada inquilino puede definir sus propios paneles MOD. Para ello, vaya a „Tenant Admin“ → haga clic en „Manage MODs“ y cree un panel MOD específico para cada inquilino haciendo clic en „Add new MOD“. Para cada tipo de producto se puede definir un MOD.



Introduzca el nombre del panel, el tipo de producto, el tipo de MOD (sólo alérgenos especificados o todos los alérgenos excepto los especificados) y los alérgenos (por su código) que desea incluir en el panel.



Raptor [New measurements](#) [Approved measurements](#) [Start measurement](#) [Automats](#)

Create new MOD

Name:

Type:

Deactivated:

You cannot delete an MOD once it is in use. But you can deactivate it, so that it's not available for new measurements anymore.

Allergens:

Enter one allergen (2"

[Save](#) [Cancel](#)

Además, en la configuración del tenant (Tenant Admin → Configure Tenant) hay tres ajustes MOD disponibles.

General configuration

*** Name:**

Default timezone:

Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

Default report template (ALEX 1):

Default report template (ALEX 2):

Default report template (FOX):

Default report template (PAX):

Default report language:

Default ALEX2 MOD:

Default FOX MOD:

Default PAX MOD:

Force MOD:

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD:

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

Require ImageXplorer ConfigXplorer scan:



- Force MOD: Si esta opción está activada, se debe seleccionar un MOD al guardar o aprobar una medición.

Información del médico:

Elige un médico... Insertar información del médico

Etiquetas:

MOD: < No MOD >

¡Se requiere MOD!

Plantilla de informe: ALEX2_v1.17 - Español (es)

Informe SmartRAVEN Guardar Guardar y aprobar

- Hide Global MOD: Cuando esta opción es verdadera, los MODs globales no se muestran en la lista desplegable de MODs al editar una medida.

MOD: < No MOD >

Report Template: < No MOD >

Global_MOD_ALEX_v1.17

MOD_ALEX_v1.17

Force MOD: True

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD: True

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: False

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

MOD: < No MOD >

Report Template: < No MOD >

MOD_ALEX_v1.17

Report Save Save and approve



- Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: Si esta opción es verdadera, los puntos ocultos por el MOD se mostrarán como RUO en las vistas Detalles y Array de la medición. (En la página de ajustes personales se debe configurar Research Spots como Show).

Force MOD: False

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD: False

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: True

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

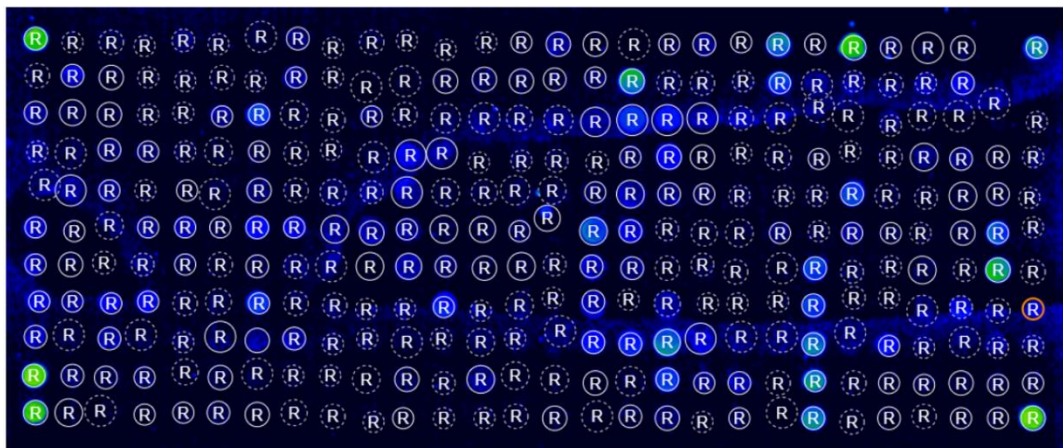
Configuration

Calibration string:

Allows to override the calibration information from the cartridge's QR-Code. Leave empty to use the calibration information from the QR-Code on the cartridge (the usual behaviour).

Research spots: Show research spots

If enabled, "research use only" spots will be displayed on measurement details and arrays. This does not affect the export behaviour or the reports of measurements.

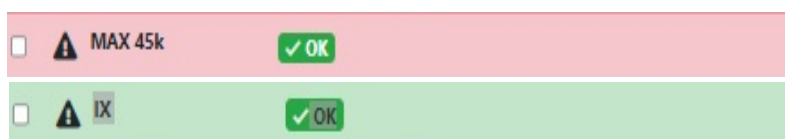




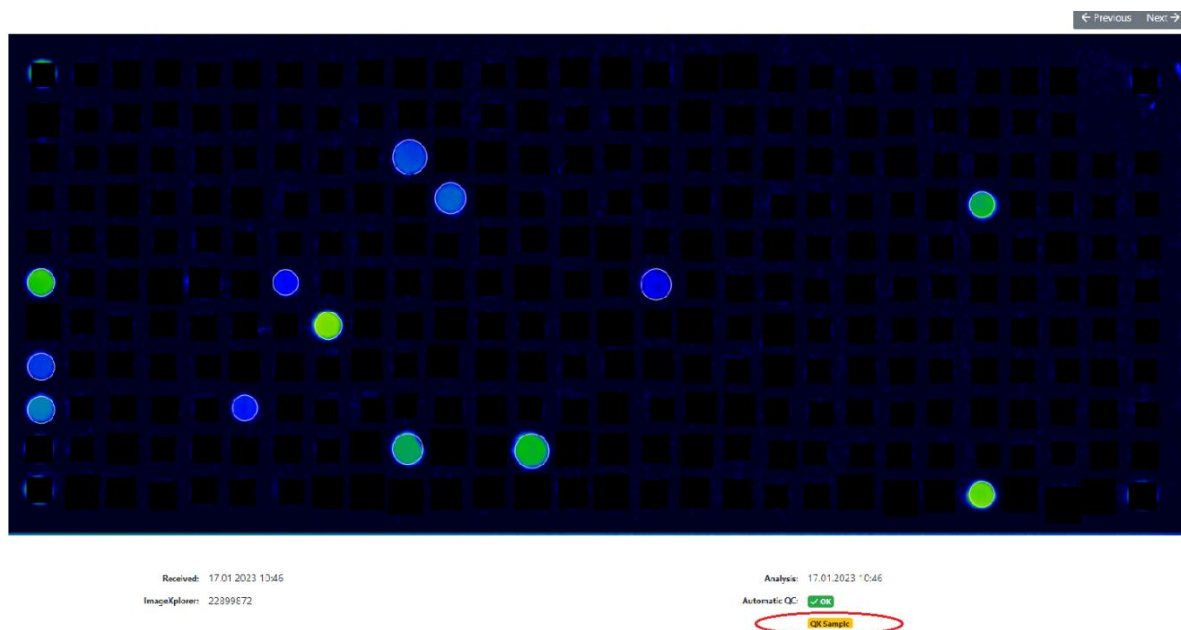
VII.3 MEDICIONES DE MUESTRAS DE CALIDAD

«Lyphochek Allergen IgE, Panel A» de Bio-Rad Laboratories (REF 12000142, REF 12000144) puede utilizarse como muestra de calidad. Los criterios de aceptación para los alérgenos seleccionados del lote Lyphochek respectivo (lote 22670, lote 22660, lote 22650, lote 22640) se almacenan en el RAPTOR SERVER.

Las nuevas mediciones de las muestras de calidad se muestran en la vista general „New Measurements“. Si la medición está marcada en rojo, los valores medidos de los anticuerpos individuales están fuera de los intervalos de aceptación definidos. Si la medición está marcada en verde, se han cumplido todos los criterios de aceptación.



La vista detallada de una medición muestra la imagen del análisis con todos los alérgenos. Sólo estos alérgenos se muestran en esta imagen y esta MOD específica no se puede modificar. Además, la imagen de análisis también está marcada como muestra de calidad.



Los resultados detallados de las mediciones se pueden encontrar en forma de tabla o gráfico en el módulo QC del dispositivo (“Tenant Admin” → “Manage ImageXplorers” o “Manage MAX Devices”). Si el dispositivo está conectado al RAPTOR-SERVER, el módulo QC también puede controlarse directamente a través del enlace del panel de control (véase la página VII.1.1).



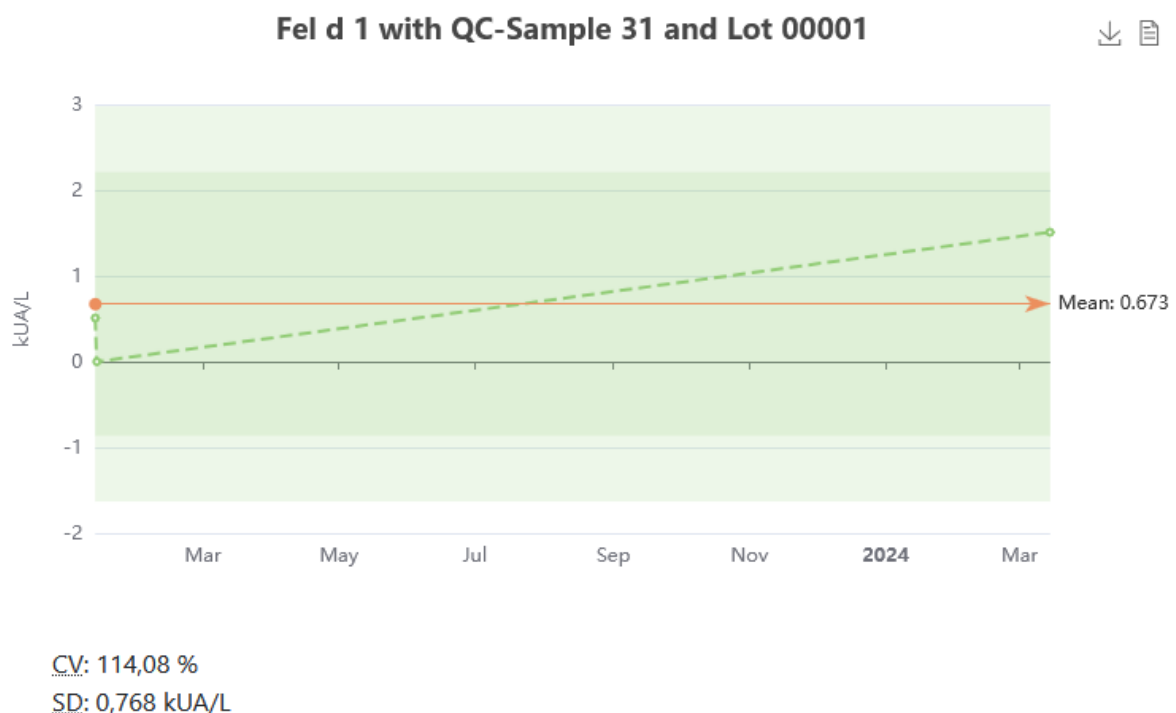
MAX devices for "MADx Tenant"

[Add new MAX device](#)
[Download MAX Agent Software](#)

Name	Type	Key	Serialnumber	Last connection	Last activity	
9k-TR03-PROD	Max9k	9Dgg8JMH64E03gagShDjjkNB16KVRB	22069993	vor 7 Monaten	vor 7 Monaten	QC Configure
AutomatWithKeyThatDidNotWorkBefore	Max45k	1q4DGwbYq1IOcPudmHlyMMwvrX2B6G	19090008	vor einem Jahr	nie	List View
MAX 002	Max45k	d0bknHFKbJEa6eMMbLnN71JGTGL01V	19120002	vor einem Jahr	vor einem Jahr	Chart Trend View

Se puede cargar un informe de una medición de muestras de calidad mediante la opción „List View” y „View results“.

La opción „Chart Trend View” muestra todos los criterios de aceptación de la en forma de gráfico, con el intervalo de aceptación también marcado en color (con al menos dos mediciones). Para proporcionar más información para la evaluación, el CV, la Desviación Estándar y el Valor Medio están disponibles por defecto para cada alérgeno. También es posible eliminarlos del gráfico haciendo clic en su nombre en la descripción debajo del gráfico.

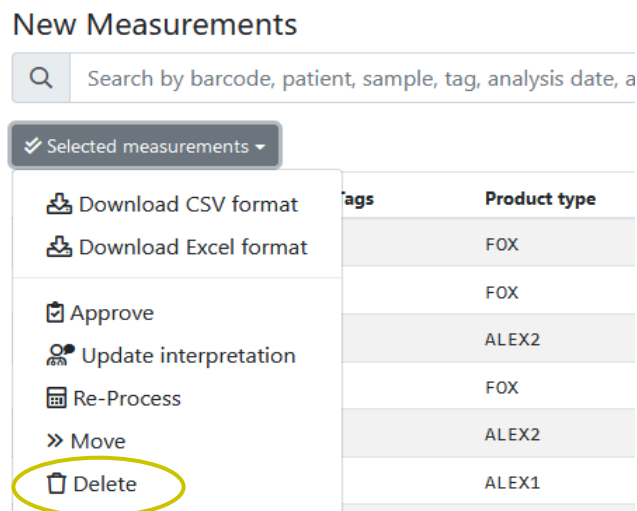


Tras un número mínimo de mediciones (p. ej.: 20 mediciones), se pueden controlar los intervalos específicos del aparato (2 y 3 desviaciones estándar). De este modo, se pueden determinar con precisión los intervalos específicos de laboratorio para cada alérgeno Lyphochek.



VII.4 BORRAR MEDICIONES

Las mediciones no aprobadas (nuevas) pueden borrarse seleccionando las mediciones deseadas y eligiendo „Delete“ en el menú desplegable. Antes de borrar definitivamente una medición, aparece un aviso de que debe ser aprobada. Las mediciones eliminadas se borrarán permanentemente y no podrán restaurarse.



Delete measurements

You are about to delete the following measurements. Please note that this action is irreversible and cannot be undone.

Barcode	Analysis Date
@2AAB16@	16.12.2019 13:41

También es importante saber que la eliminación de nuevas mediciones está vinculada al derecho específico del usuario „Edit Measurements“. Los usuarios administradores de inquilinos con este derecho o los usuarios administradores del sistema pueden eliminar nuevas mediciones. Los usuarios administradores de inquilinos sin este derecho no tienen esta opción. Pero cualquier usuario puede solicitar la eliminación de las mediciones en la GUI del RAPTOR SERVER (medición abierta, en la parte inferior derecha). Esta solicitud también puede ser retirada.

Plant Food Food	M	Jug r 3	0.40
Plant Food Food	M	Jug r 1	0.38



Plant Food	M	Jug r 3	0.40
Food			
Plant Food	M	Jug r 1	0.38
Food			

Delete request scheduled now. [Cancel delete request](#)

Los usuarios administradores del sistema recibirán esta solicitud (función especial en los derechos de administrador del sistema: „Measurement delete/unapproval log & requests“) y podrán aceptarla o rechazarla.

ign in. Can be

Background jobs

View details about running background jobs and manually schedule runs.

[View dashboard](#)

Measurement delete / unapproval log & requests

Show logging and pending requests for measurement delete and unapproval.

[Show log & requests](#)

Measurement unapproval / delete requests

Open requests

[Log & Finished requests](#)

Requested UTC	Requesting User (Email)	QR-Code	Request Type	Action
11.10.2023 13:05:28	Test Test (Test@test.com)	02AYQ145	Unapprove	Accept Reject
11.10.2023 12:59:27	Test Test (Test@test.com)	02AYQ14C	Delete	Accept Reject

Para una solicitud de desaprobación, los usuarios pueden seguir la misma funcionalidad („request unapprove“; medida abierta, abajo a la derecha). Una vez más, los usuarios administradores del sistema reciben estas solicitudes y pueden aceptarlas o rechazarlas.

Cualquier supresión o no aprobación se registrará en la base de datos, que se mantiene en línea con los requisitos reglamentarios.

Measurement unapproval / delete requests

Open requests							Log & Finished requests	
Requested UTC	Completed UTC	Requesting User (Email)	Processing User (Email)	QR-Code	Request Type	Decision		
11.10.2023 08:49:38	11.10.2023 08:49:38		Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com)	02AYQ145	Unapprove			
11.10.2023 08:40:31	11.10.2023 08:40:31		Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com)	02AYQ14C	Unapprove			
11.10.2023 08:15:49	11.10.2023 12:54:53	Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at)	Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com)	02AYQ146	Delete request	Accepted		
10.10.2023 15:30:27	10.10.2023 15:30:27		Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com)	91AAED13	Delete			
10.10.2023 14:58:04	11.10.2023 12:54:55	Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at)	Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com)	02BFE3D5	Delete request	Rejected		

Si los usuarios envían una solicitud de no aprobación o eliminación de una medición, recibirán una notificación por correo electrónico en cuanto la solicitud haya sido aceptada o rechazada por un administrador del sistema.



VII.5 IMPORTAR LA INFORMACIÓN DEL PACIENTE DESDE UN ARCHIVO

La información del paciente correspondiente a un determinado QR-Code de prueba puede añadirse en un archivo .csv o .xls de importación de plantillas. Para descargar este archivo, vaya al área Tenant Admin y haga clic en „Manage Measurement Data Completion“ en „Measurement data completion“. Allí podrá elegir entre los formatos .csv y .xls (se sugiere xls).

Measurement data completion
Manage pre-defined meta information that can be assigned to a measurement.

Management Data Completion

❗ No entries yet. Please import Data using the **Upload** button. You can use the **Download Template** button for an raw template.

Choose file... Browse Upload Download Template ▾

Una vez descargado el archivo de plantilla, puede introducir los datos específicos del paciente para el código QR o de muestra correspondiente, guardarlo en su ordenador, volver a cargar el documento y hacer clic en „Apply Changes“. En el caso de las mediciones MAX, la correspondencia tendrá lugar basándose en el Código de muestra. Para las mediciones ImageXplorer, se proporcionará el código QR y se añadirá en la primera columna del archivo de plantilla. Para los dispositivos MAX, añada el Código de muestra en la primera columna y no añada un código QR.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Identifier	Sample Code	Patient ID	Patient Name	Date Of Birth	Sampling Date	Assay Date	Referring Physician	Additional Info	Requisition Code
QR-Code/SampleCode	SampleCode	PatientId	PatientName	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	ReferringPhysician	AdditionalInfo	RequisitionCode

Tras cargar este archivo, se mostrará la información introducida. Esta información se puede seguir editando y se pueden aplicar los cambios.

Verify Changes

+	QR-Code	CreatedAtUtc	SampleId	PatientId	PatientName	DateOfBirth	SamplingDate	AssayDate	ReferringPhysician	AdditionalInfo
+	02AAB159	-	12	Te	Test	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	Dr.A	Info

Apply Changes ← Cancel



Measurement Data Completion

Search by QR-Code or patient name.										
QR-Code	CreatedAtUtc	SampleId	PatientId	PatientName	DateOfBirth	SamplingDate	AssayDate	ReferringPhysician	AdditionalInfo	Actions
02AAB159	01.07.2022 10:44:36	12	Te	Test	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	Dr.A	Info	

Si se adquiere una imagen y antes se ha cargado la información del código QR de la prueba correspondiente, la información del paciente se importa automáticamente en el software.

VII.6 AÑADIR UN USUARIO AL PORTAL DE COMPARTICIÓN DE RESULTADOS Y COMPARTIR UNA MEDICIÓN

Las mediciones pueden ser compartidas con un médico o un usuario que no esté registrado en ningún Tenant del RAPTOR SERVER. Para ello, primero debe crear una cuenta de usuario en el Portal de Compartición de Resultados para el médico. Para crear la cuenta, vaya a „Tenant Admin” → „Result Sharing Portal”, haga clic en „Manage Users” y añada un nuevo médico.

Introduzca la información del usuario y envíe un correo electrónico para la creación de la contraseña. Alternativamente, puede predefinir la contraseña para el usuario. Asegúrese de cambiar el estado del usuario a „enabled”.

Sólo pueden compartirse las mediciones ya aprobadas. Para ello, vaya a la pestaña „Approved Measurements”, haga clic en la página de detalles de una medición, haga clic en el icono de menú y seleccione „View shares”.

Add new user on Result Sharing Portal

General configuration

First name:

Last name:

E-Mail address:

Username:

It is a good idea to use the users e-mail-address as username as well.

Status:

Locked (user cannot log in)

Enabled (user can log in)

Locked (user cannot log in)

Password:

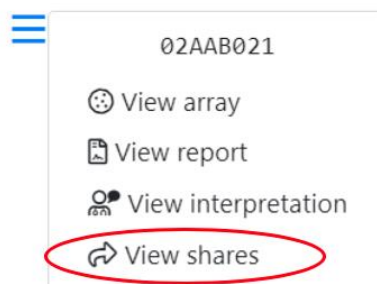
Send an invitation e-mail to user automatically

Doctor Info Text:

This information will be printed on a patients report.

Save

Cancel





A continuación, seleccione el usuario con el que desea compartir la medición y haga clic en „Share“. A continuación, puede enviar un enlace por correo electrónico para que el usuario pueda acceder a la medición.

≡ Share

You are about to share a measurement with a user of the User Portal. Please note that the doctor will have access to the results of the measurement. Once you share a measurement you'll be provided with a link to access the shared information via the encrypted User F

Barcode: 02AAB021

Share with: X Dr. (testuser2@macroarraydx.com)

If you can't find a specific user of the User Portal, go to the [tenant administration](#) to configure the list of available users of the User Portal.

Share

Cancel

Las mediciones que se han compartido están marcadas con el siguiente símbolo en la lista

The screenshot shows the RAPTOR interface with a top navigation bar. Below the navigation bar, there is a 'Share' section with a 'Share this measurement' button. Below this is a table with columns: User, Link, and Shared. The table contains one row with the user 'RP Bak', a long URL, and the text '7 months ago'. In the 'Shared' column, there is a red icon with a white 'X' and the word 'Revoked'.

de mediciones aprobadas:



Las medidas compartidas también pueden ser retiradas por un usuario arrendatario, haciendo clic en Revocar:

VII.7 CIERRE DE SESIÓN

Para salir de RAPTOR SERVER, haga clic en el símbolo del menú personal en la esquina superior derecha, elija „Log out“ y cierre la ventana.

The screenshot shows the user menu in the RAPTOR interface. The menu is open, showing options: Administration, Tenant Admin, System Admin, Personal Settings, Log out (highlighted with a red circle), Support, and Imprint.



VII.8 PORTAL DE INTERCAMBIO DE RESULTADOS

Se puede acceder al Portal de intercambio de resultados a través de <https://resultshare.raptor-server.com>.

The screenshot shows the 'Result Sharing Portal' header with a language dropdown set to 'English (en)'. Below the header, a welcome message states: 'Welcome to the Result Sharing Portal. The Raptor-Server Result Sharing Portal allows users to view shared measurements. You will need a username and password to log in to view all measurements that have been shared with you. Also, a sharing link will allow to view specific shared measurements.' The login form includes a prompt 'Please enter your username and your password:', a 'Your username' input field, a 'Your password' input field with an eye icon, and a blue 'Log in' button. A link for 'request a new one' is provided for users who forgot their password.

El idioma puede cambiarse en la parte superior de la pantalla. Haciendo clic en el icono del ojo se puede hacer visible la contraseña introducida. Se puede solicitar una nueva contraseña haciendo clic en „request a new one“.

This is a simplified version of the login form. It contains the text 'Please enter your username and your password:', a 'Your username' input field, a 'password' input field with an eye icon, and a blue 'Log in' button.

Tras iniciar sesión, el usuario puede ver los datos del paciente de las mediciones que se han compartido con él. En la parte superior de la página se puede cambiar la contraseña haciendo clic en „Change password“.



Measurements

These are the measurements that are available for you. You may view the details of each measurement, or download the report PDF file.

Measurement	Product	Patient	Sample	Date
01AAK239	ALEX1		11852162	7/12/2019
01AAK281	ALEX1		04824821	12/18/2019
01AAK891	ALEX1		66560260	1/28/2020
02AAA015	ALEX2			2/21/2020

La lista de mediciones compartidas puede ordenarse por código QR, tipo de producto, nombre del producto, nombre del paciente, ID de la muestra o fecha.

Al hacer clic en el código QR de una medición, se abre una nueva página. En esta página se puede elegir individualmente el idioma del informe para cada medición.

Tras elegir el idioma, puede solicitarse una interpretación o descargar directamente el informe pulsando „Download Report“. Al hacer clic en „Download Report“ se abrirá una nueva ventana con el informe en formato pdf.

Measurement 02AYQ143

Product: ALEX2
Patient:
Date of Birth:
Sample:
Info:
Doctor Info:
Sampling Date:
Assay Date: 10/12/2023
Processed Date: 10/12/2023
Approval Date: 10/12/2023

Report Language:

English (United Kingdom) ▼

You can request a new RAVEN interpretation that will be included in the report.

[Request new RAVEN interpretation](#)

You can download a PDF report that includes all information and results of this measurement.

[Download Report](#)

[Back](#)

Salga del Portal de Compartición de Resultados pulsando el botón „Log out“ situado en la parte superior de la pantalla.



VII.9 ASISTENCIA TÉCNICA

Si tiene alguna pregunta, experiencia o dificultad en relación con el RAPTOR SERVER Analysis Software, póngase en contacto con su distribuidor local.

VII.10 DATOS TÉCNICOS

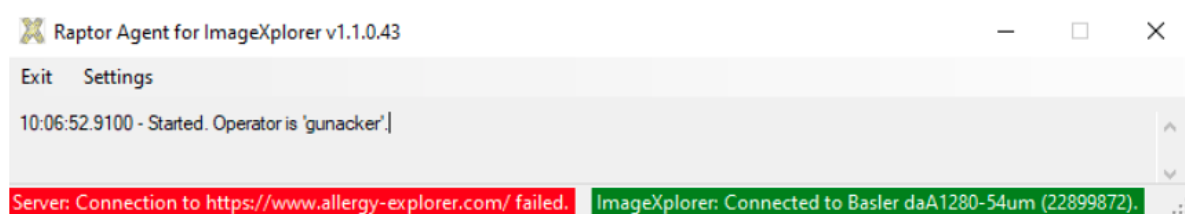
Se puede acceder a la GUI de RAPTOR SERVER en un único navegador web. La aplicación está optimizada para Google Chrome en Windows 10 y 11. Los siguientes derechos de acceso deben estar habilitados para su uso, al menos en el puerto de salida 443:

- www.raptor-server.com
- api.raptor-server.com
- resultshare.raptor-server.com
- www.madx.com

VII.11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes errores son los más comunes y, por tanto, se explican aquí con más detalle.

Error de conexión del servidor a www.raptor-server.com (el agente marca la conexión en rojo)



Posibles soluciones:

- Comprobar la conexión a Internet
- Haga clic en configuración y compruebe si RAPTOR SERVER URL (www.raptor-server.com) es correcto
- Haga clic en configuración y compruebe si la clave de ImageXplorer es correcta y se corresponde con la que especificado para el Arrendatario en RAPTOR SERVER



Settings ✕

Please enter the settings for your ImageXplorer. You can find your ImageXplorer key when you log in to Raptor. Please contact support if you're not sure what the proper settings are for your ImageXplorer.

Raptor URL: 

ImageXplorer Key: 

ImageXplorer Conexión fallida (El agente marca la conexión en color rojo):

 Raptor Agent for ImageXplorer v1.1.0.43

Exit Settings Open Raptor

10:06:52.9100 - Started. Operator is 'gunacker'.
10:11:33.9399 - Disconnecting from server ...
10:11:35.0321 - Server confirms successful authentication to tenant MADx.]

Server: Connected to MADx. ImageXplorer: Connection failed.

Posibles soluciones:

- Compruebe si ImageXplorer está conectado al ordenador
- Vuelva a conectar ImageXplorer al ordenador (desenchufe y vuelva a enchufar el cable USB).
- Haga clic en configuración y compruebe si la clave de ImageXplorer es correcta y la misma que en RAPTOR SERVER

Settings ✕

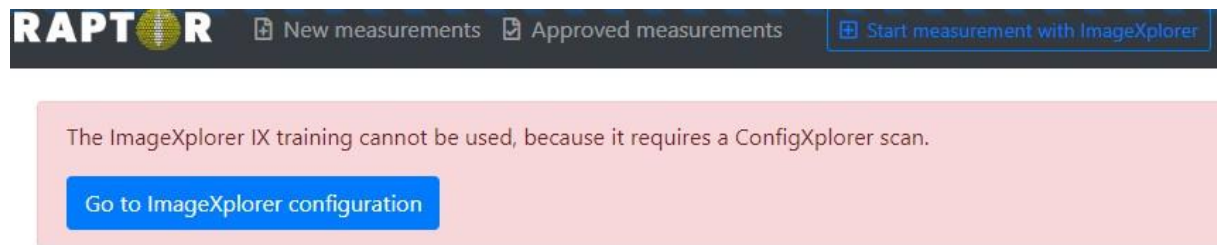
Please enter the settings for your ImageXplorer. You can find your ImageXplorer key when you log in to Raptor. Please contact support if you're not sure what the proper settings are for your ImageXplorer.

Raptor URL:

ImageXplorer Key: 



Inicio La medición no es posible:



Posibles soluciones:

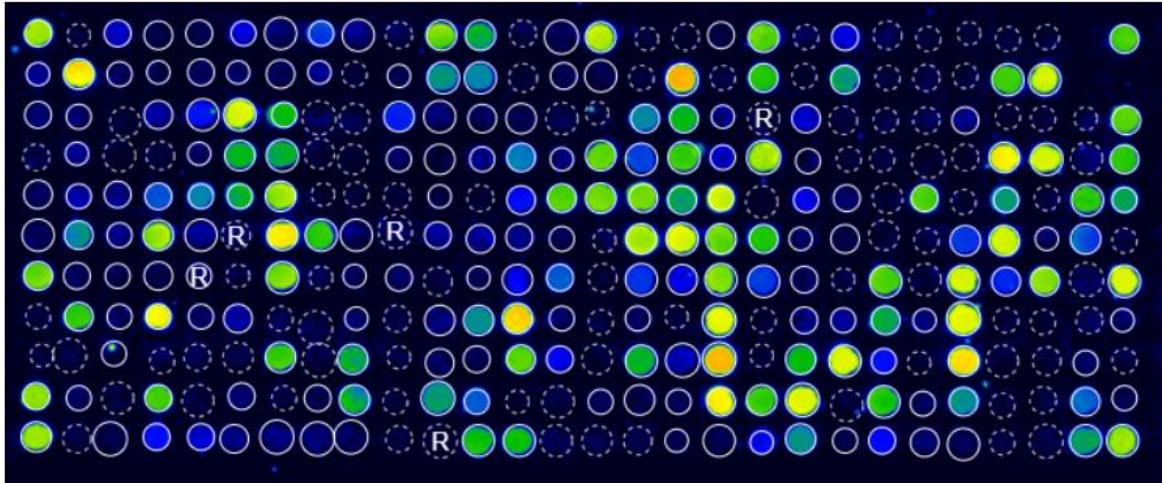
- Compruebe si ImageXplorer está conectado
- Compruebe si se ha realizado la última exploración de ConfigXplorer necesaria.

Fallo en la transmisión de las mediciones al RAPTOR-SERVER:

Cada medición consta de 257 imágenes individuales (256 imágenes del ROI y 1 imagen del QR-code). Si el número de imágenes transferidas es inferior (debido a una transferencia inestable) aparece el mensaje de error („Analysis Error: Insufficient data transfer – check connection“ aparece con la imagen en el RAPTOR-SERVER. En este caso, hay que repetir la medición.



Next →



Received: 06.04.2023 13:37

Analysis: 06.04.2023 13:37

ImageXplorer: 40287249

Automatic QC: X FailedAnalysis Error: Insufficient data transfer - check connection.

Posibles soluciones:

- Por favor, utilice el cable USB original, que fue enviado junto con el dispositivo.
- Utilice un puerto USB diferente en el ordenador al que está conectado ImageXplorer.
- La ImageXplorer debe conectarse a través de un puerto USB 3.0/3.1. Los ordenadores portátiles disponen de un puerto USB denominado „always-on“ (normalmente el puerto situado junto al puerto de carga). Si es posible, utilice este puerto.
- Vuelva a conectar ImageXplorer al ordenador (desenchufe y vuelva a enchufar el cable USB).

Si sigue experimentando problemas o tiene alguna otra pregunta sobre los productos y servicios de MacroArray Diagnostics, póngase en contacto con su distribuidor local.



VIII. HISTORIAL DE CAMBIOS

Version	Descripción	Sustituye a
8.0	VII.1.3 Se ha añadido la posibilidad de aplicar la autenticación multifactorial (MFA), VII.3 Se ha añadido el lote 22670 de Lyphochek, y se han añadido el coreano, el kazajo y el chino (Hong Kong) como idiomas disponibles.	7.0

Software de análisis RAPTOR SERVER en combinación con los kits de ensayo ALEX², ALEX Air, ALEX Food y ALEX³:



Software de análisis RAPTOR SERVER en combinación con otros kits de pruebas MADx:



Derechos de autor de MacroArray Diagnostics

MacroArray Diagnostics (MADx)

Lemböckgasse 59, Top 4

1230 Vienna, Austria

+43 (0)1 865 2573

www.madx.com

Número de versión: 22-IFU-01-ES-08 (EN-25)

Fecha de emisión: 2025-11